



Virbac

กำหนดอนาคต  
ของสุขภาพสัตว์



หลักจรรยาบรรณ

**SÉBASTIEN HURON**  
ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร Virbac group



## วัฒนธรรมของเราเป็นรากฐานของความเป็น เราและความได้เปรียบในการแข่งขัน

เราทุกคนเป็นผู้กำหนดวัฒนธรรมนี้ผ่านคำพูดและการกระทำของเรา เรามีความปรารถนาาร่วมกันที่จะสร้างวัฒนธรรมที่ส่งเสริมให้เกิดความไว้วางใจ ตลอดจนมีความหลากหลายมากขึ้น และสร้างวัฒนธรรมที่พนักงานทุกคนสามารถเป็นตัวของตัวเองได้อย่างเต็มที่ ความยืนยาวของบริษัทของเราเป็นสิ่งที่สำคัญที่สุดข้อแรกที่ขึ้นอยู่กับความไว้วางใจระหว่างเรากับลูกค้าและหุ้นส่วนของเรา เพื่อรักษาบริษัทให้ยั่งยืน เราต้องตัดสินใจด้วยความรับผิดชอบ

เรากำลังเติบโตในโลกที่ซับซ้อนและเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว ข้อกำหนดทางสังคมและประเด็นด้านจรรยาบรรณที่เกี่ยวกับการตัดสินใจก็เกิดขึ้นเป็นประจำ ในบริบทนี้ พฤติกรรมที่เหมาะสมในแต่ละสถานการณ์อาจไม่ชัดเจนเด่นชัดเสมอไป เราได้จัดทำหลักจรรยาบรรณของเราขึ้นมาเพื่อกำหนดทิศทางและชี้นำกิจกรรมของเราให้เป็นไปอย่างซื่อสัตย์และเป็นแบบอย่างที่ดี หลักจรรยาบรรณนี้ช่วยให้เราตัดสินใจได้อย่างถูกต้อง เป็นผลให้เราสามารถดูแลซึ่งกันและกัน เข้าใจความรับผิดชอบของเรามีต่อผู้อื่น ปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้ และปกป้องบริษัท โปรดอ่านหลัก

จรรยาบรรณให้ละเอียดและติดต่อแผนกต่าง ๆ ที่กล่าวถึงในเอกสารนี้เพื่อสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม หรือหากคุณมีข้อสงสัยใด ๆ ผมหวังว่าผู้จัดการทุกคนจะส่งเสริมให้เกิดวัฒนธรรมที่พนักงานรู้สึกสบายใจที่จะถามคำถามและแจ้งข้อกังวลของตน เมื่อพวกเขาเชื่อว่าพฤติกรรมนั้นละเมิดหลักจรรยาบรรณของเรา เราต้องมีความชัดเจนในความตั้งใจของเราและขอความช่วยเหลือเมื่อต้องเผชิญกับสถานการณ์ที่เกี่ยวกับการตัดสินใจ

เราจะสามารถดำเนินการและตัดสินใจได้อย่างมั่นใจและมีประสิทธิภาพมากขึ้นเมื่อใช้หลักการเหล่านี้ในแต่ละกิจกรรมของเรา การดำเนินการในแต่ละวันจะช่วยให้เราทำภารกิจในการพัฒนาสุขภาพสัตว์ร่วมกับผู้ดูแลในทุก ๆ วันได้ เพื่อให้เราทุกคนอยู่ร่วมกันอย่างมีความสุขมากขึ้น

ขอ ขอบคุณทุกคน

**Sébastien**







## ■ **นิยามความเป็นเรา**

- วัฒนธรรมและค่านิยมของเรา
- การตัดสินใจที่ถูกต้อง
- บทบาทของผู้จัดการ
- รายงาน

09  
11  
13  
15

## ■ **เราใส่ใจซึ่งกันและกัน**

- รับรองสุขภาพและความปลอดภัยของบุคลากรที่สถานปฏิบัติงานของเรา
- ให้โอกาสแก่ทุกคนเท่ากัน
- รับรองสภาพแวดล้อมการทำงานที่ให้ความเคารพซึ่งกันและกัน

19  
21  
23

## ■ **เราดำเนินการด้วยความซื่อสัตย์**

- ดำเนินธุรกิจของเราด้วยความซื่อสัตย์
- พัฒนาความสัมพันธ์จากความไว้วางใจกับหน่วยงานที่มีอำนาจ
- เคารพการแข่งขันเสรี
- ปกป้องความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคล
- ป้องกันและจัดการผลประโยชน์ทับซ้อน
- ปฏิบัติตามแนวปฏิบัติในการส่งเสริมการขายและการสื่อสารที่ดี
- สื่อสารอย่างมีความรับผิดชอบต่อตลาดและป้องกันการซื้อขายหลักทรัพย์โดยใช้ข้อมูลภายใน

27  
29  
31  
33  
35  
37  
39

## ■ **เราเข้าใจในหน้าที่รับผิดชอบของเรา**

- รับรองคุณภาพของผลิตภัณฑ์และบริการของเรา
- ยึดมั่นในจรรยาบรรณการศึกษาวิจัยในสัตว์
- ปกป้องสิ่งแวดล้อม
- รักษาความสัมพันธ์ระยะยาวกับผู้คนรอบตัวเรา

43  
45  
47  
49

## ■ **เราปกป้องบริษัทของเรา**

- รักษาชื่อเสียงของบริษัทของเรา
- ปกป้องระบบสารสนเทศของเรา
- ปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับ
- ปกป้องสินทรัพย์ไม่มีตัวตนของเรา

53  
55  
57  
59



# นิยาม ความ เป็นเรา

- วัฒนธรรมและค่านิยมของเรา
- การตัดสินใจที่ถูกต้อง
- บทบาทของผู้จัดการ
- รายงาน





# วัฒนธรรมและค่านิยมของเรา



## ค่านิยม

### ส่งเสริมความโปร่งใส

แสดงให้เห็นถึงความคิดริเริ่มและกล้าเสี่ยงที่จะเดินออกนอกกรอบโดยไม่มีหลักเกณฑ์ที่ทาง เรียนรู้จากความล้มเหลวของเราและปรับตัวได้อย่างรวดเร็ว

### กระตุ้นให้เกิดนวัตกรรม

ยังคงมองหาแนวทางใหม่ล่าสุดและเครื่องมือที่เป็นนวัตกรรม นำเสนอทางออกที่ชาญฉลาดและมีประโยชน์แก่ลูกค้าของเรามากขึ้น

### แสดงให้เห็นถึงการมีส่วนร่วมของเรา

ทำแต่ละโครงการให้สำเร็จ ร่วมกันสร้างผลงานที่ยอดเยี่ยม ใช้ประโยชน์จากความแตกต่างทางวิชาชีพ และวัฒนธรรมของเราเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดียิ่งขึ้น

## วิสัยทัศน์

บริษัทที่มีความพิเศษ มีนวัตกรรมและมีความคล่องตัว จะมาช่วยกำหนดอนาคตของสุขภาพสัตว์โดยการสนับสนุนและให้พนักงานทุกคนเพิ่มพูนประสบการณ์ของลูกค้า

### ส่งเสริมแนวทางที่ยืดหยุ่น

พัฒนาความสัมพันธ์ที่พิเศษกับสัตวแพทย์ เกษตรกร และเจ้าของสัตว์เลี้ยง เพื่อคาดการณ์ความต้องการของพวกเขา จัดเตรียมแนวทางที่ช่วยปรับปรุงแนวปฏิบัติในการรักษาสัตว์และคุณภาพชีวิตของสัตว์

### ให้ความสนใจกับผู้คน

เสนอวิธีการต่าง ๆ ให้กับพนักงานทั่วโลกเพื่อความก้าวหน้าและพัฒนาบริษัท ด้วยด้วยจิตวิญญาณแห่งความสนุกสนานและแบ่งปัน

### เลือกความยั่งยืน

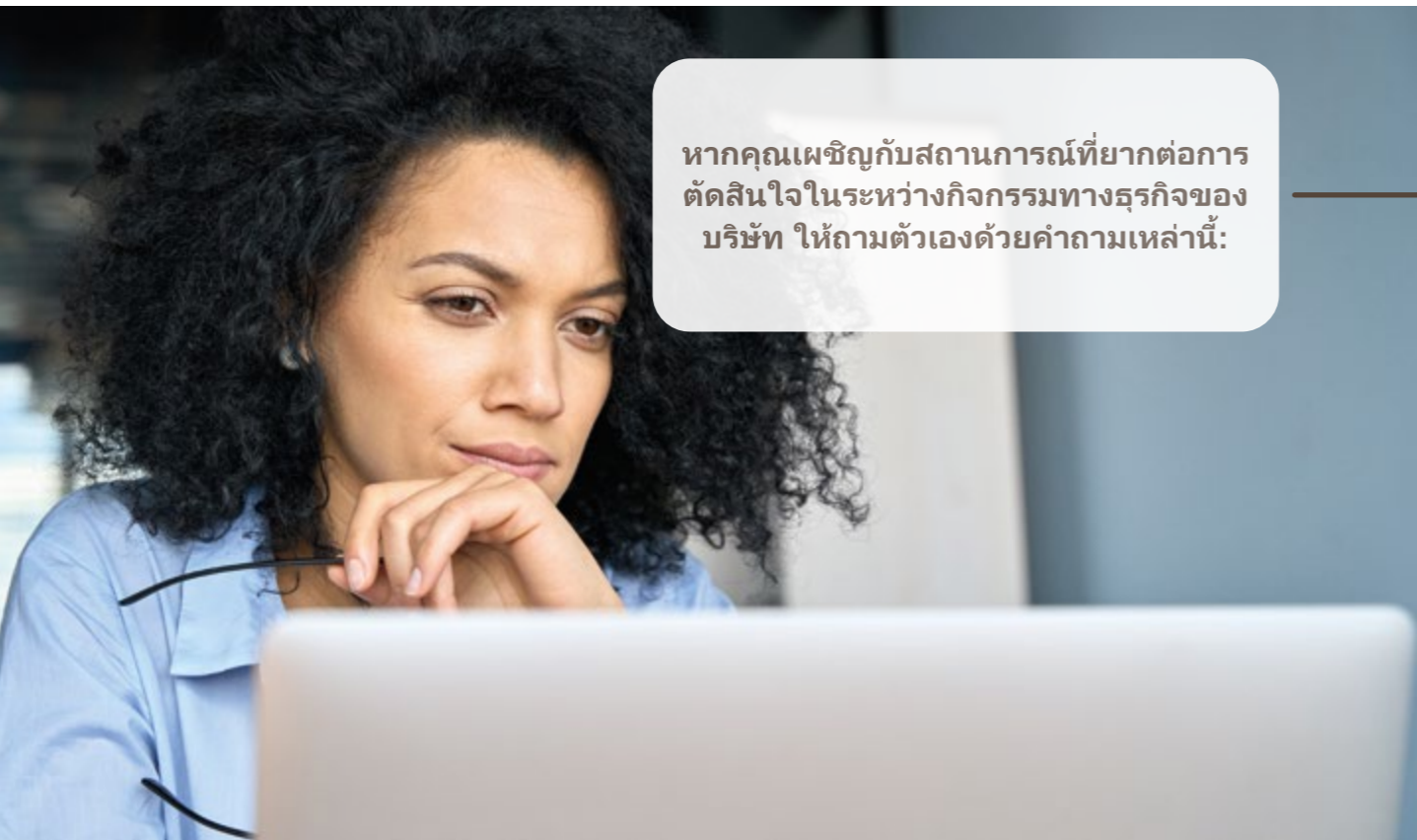
กำหนดและพัฒนาธุรกิจของเราในระยะยาว ค้นหาความสมดุลระหว่างการเติบโตทางเศรษฐกิจกับการเคารพต่อผู้คนและสิ่งแวดล้อม





# การตัดสินใจที่ถูกต้อง

การตัดสินใจเลือกตามหลักจรรยาบรรณจะช่วยเสริมสร้างความไว้วางใจอย่างต่อเนื่อง ทั้งต่อตัวเราเองและต่อผู้คนที่เราติดต่อ อย่างไรก็ตาม สถานการณ์ที่เราเผชิญนั้นไม่ได้ตัดสินใจได้ง่ายเสมอไป (ประเด็นด้านจรรยาบรรณที่ยากต่อการตัดสินใจ ผลประโยชน์ทับซ้อน หรือสถานการณ์ที่ซับซ้อน) หลักจรรยาบรรณของ Virbac จะไม่บอกเราอย่างแน่ชัดว่าควรทำอะไรในแต่ละสถานการณ์และในทุก ๆ สถานการณ์ แต่จะเป็นแนวทางเพื่อให้แน่ใจว่ามีการปฏิบัติตามกฎระเบียบที่บังคับใช้กับธุรกิจของเราและการวางกลยุทธ์ของบริษัท ไม่ว่าจะอยู่ในส่วนงานหรือตำแหน่งใด



หากคุณเผชิญกับสถานการณ์ที่ยากต่อการตัดสินใจในระหว่างกิจกรรมทางธุรกิจของบริษัท ให้ถามตัวเองด้วยคำถามเหล่านี้:

การกระทำนี้ถูกกฎหมาย สอดคล้องกับหลักจรรยาบรรณของเรา และนโยบายของบริษัทหรือไม่

คุณจะยังรู้สึกสะดวกใจหรือไม่ หากสถานการณ์นี้ถูกเปิดเผยต่อสาธารณะ

การกระทำนี้เป็นประโยชน์ต่อลูกค้า หุ่นส่วน เพื่อนร่วมงานของเรา หรือบริษัทของเราและสิ่งแวดล้อมหรือไม่

## ใช่

หากคุณตอบว่า “ใช่” ในคำถามทุกข้อโดยไม่ลังเลในทางทฤษฎีแล้วการกระทำหรือสถานการณ์ดังกล่าวจะไม่ก่อให้เกิดปัญหา

## ไม่

หากคุณตอบว่า “ไม่” กับคำถามข้อใดข้อหนึ่ง หรือหากคุณมีข้อสงสัยว่าควรดำเนินการอย่างไร ให้ขอคำแนะนำจากผู้จัดการของคุณหรือผู้จัดการคนอื่น ๆ หรือบุคลากรภายในอื่น ๆ ที่ระบุไว้ในหลักจรรยาบรรณ เช่น ฝ่ายทรัพยากรบุคคล ฝ่ายกฎหมาย หรือฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎหมาย



## บทบาทของผู้จัดการ

ที่ Virbac ผู้จัดการมีหน้าที่หลักในการตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการปฏิบัติตามกฎระเบียบและหลักการทั้งภายในบริษัท และในการดำเนินธุรกิจของเรา ด้วยเหตุนี้ ผู้จัดการจึงมีบทบาทสำคัญในการเป็นแบบอย่างการพัฒนาและเผยแพร่วัฒนธรรมองค์กรที่เป็นหัวใจสำคัญของสภาพแวดล้อมการทำงาน วิธีที่เราดำเนินการและตัดสินใจในขณะที่ทำงานร่วมกันเป็นพื้นฐานของความไว้วางใจที่มีร่วมกับพนักงาน ลูกค้า และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของเราทั้งหมด

**ผู้จัดการ ผลการดำเนินงานของทีมของคุณขึ้นอยู่กับคุณภาพความสัมพันธ์ที่คุณสร้างขึ้นด้วยกัน:**

- ฝึกอบรมทีมของคุณเกี่ยวกับความสำคัญของจรรยาบรรณและความซื่อสัตย์ในที่ทำงาน และระบุอย่างชัดเจนว่าคุณคาดหวังว่างานจะดำเนินไปตามหลักการที่เรายึดมั่น
- อธิบายความหมายของการตัดสินใจอย่างมีจรรยาบรรณและเป็นแบบอย่างในการตัดสินใจ
- ชี้ให้ทีมของคุณเห็นว่า ผลลัพธ์จะมีความสำคัญก็ต่อเมื่อสามารถบรรลุผลได้ตามหลักการของเราอย่างสมบูรณ์ และแน่ใจว่าเราจะไปถึงผลลัพธ์ทั้งหมดของเราด้วยวิธีนี้

- ติดตามความคืบหน้าเป็นประจำเพื่อให้แน่ใจว่าทีมของคุณรู้ว่า คุณพร้อมเสมอที่จะรับฟังปัญหาด้วยความเข้าใจ โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากพนักงานหนึ่งคนหรือมากกว่านั้น มีเรื่องที่ยากจะแจ้งให้คุณทราบแต่รู้สึกว่ายากที่จะทำอย่างนั้น
- หากมีข้อสงสัย ให้เข้ามาตรรกการจัดการกับข้อกังวลที่แสดงออกมาและแก้ไขปัญหาลงมืออย่างรวดเร็ว (หากจำเป็น ให้ขอความช่วยเหลือจากฝ่ายบริหาร ฝ่ายกฎหมาย และ/หรือฝ่ายทรัพยากรบุคคล)





# รายงาน

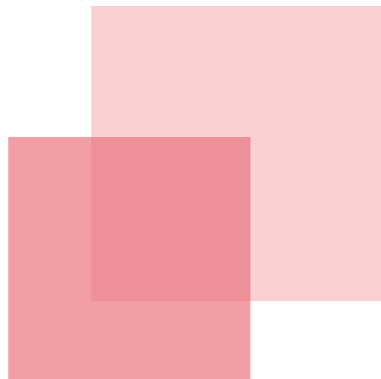
ต้องใช้ความกล้าหาญในการรายงานเมื่อมีบางอย่างผิดปกติ และความกล้าหาญนี้เป็นสิ่งสำคัญที่จะนำพาเราไปข้างหน้าด้วยกัน เราเข้าใจว่าอาจเป็นเรื่องยาก ด้วยเหตุนี้เราจึงพร้อมให้การสนับสนุนคุณและไม่ยอมรับการตอบโต้เอาคืนทุกรูปแบบ

คุณจะไม่ได้รับผลกระทบเชิงลบใด ๆ ตามมา หากคุณ:

- แจ้งข้อกังวลเกี่ยวกับพฤติกรรมที่ดูเหมือนจะไม่สอดคล้องกับหลักการของเรา
- ปฏิเสธที่จะกระทำบางสิ่งซึ่งขัดต่อหลักจรรยาบรรณของเราหรือกฎหมาย แม้ว่าการปฏิเสธของคุณจะส่งผลกระทบต่อธุรกิจของบริษัทก็ตาม
- ให้ความร่วมมือกับการสอบสวนภายในและ/หรือการสอบสวนอย่างเป็นทางการ

และโปรดทราบว่าในฐานะผู้แจ้งเบาะแส คุณจะได้รับการคุ้มครองตามกฎหมายในหลายประเทศเมื่อคุณรายงานข้อเท็จจริงที่คุณทราบ ตราบใดที่คุณดำเนินการอย่างตรงไปตรงมาและโดยสุจริต

บุคคลใดก็ตามที่ตอบโต้เอาคืนพนักงานที่ได้ดำเนินการใด ๆ ดังที่กล่าวมาข้างต้น จะต้องถูกลงโทษทางวินัย สูงสุดถึงขั้นเลิกจ้าง



## ในทางปฏิบัติ

**ฉันจะรายงานพฤติกรรมที่ไม่สอดคล้องกับหลักจรรยาบรรณของเราได้อย่างไร**

นอกจากการรายงานตามลำดับขั้นแล้ว เรายังมีช่องทางเฉพาะที่ช่วยให้คุณรายงานข้อกังวลได้ง่ายที่สุด คุณสามารถจัดทำรายงานบางประเภทได้ผ่านแพลตฟอร์มเฉพาะที่ปลอดภัย และเป็นความลับของเราตามที่อยู่ต่อไปนี้: [virbac.signalement.net](http://virbac.signalement.net) (หรือเว็บไซต์ที่เทียบเท่าในประเทศของคุณ หากมี) หรือส่งไปยังฝ่ายทรัพยากรบุคคลของกลุ่มบริษัท ฝ่ายกฎหมายของกลุ่มบริษัท หรือฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎหมายของกลุ่มบริษัท

**จะเกิดอะไรขึ้นกับข้อมูลที่ให้ไว้**

ไม่ว่าคุณตัดสินใจใช้ช่องทางใด เราจะเก็บรายงานของคุณไว้เป็นความลับ รายงานจะได้รับการบันทึกในระบบของเราและผู้รับเรื่องส่งต่อที่มีหน้าที่รับผิดชอบจะดำเนินการสอบสวนที่จำเป็นเพื่อตรวจสอบว่าการแจ้งนั้นมีมูลความจริงหรือไม่ อย่าดำเนินการสอบสวนปัญหาด้วยตัวคุณเอง เมื่อการสอบสวนเสร็จสิ้นแล้ว จะมีการกำหนดและใช้มาตรการแก้ไขที่เหมาะสม

หากคุณใช้แพลตฟอร์ม [virbac.signalement.net](http://virbac.signalement.net) คุณสามารถ:

- เลือกว่าจะระบุชื่อหรือไม่
- รับการยืนยันว่ารายงานของคุณได้รับการแก้ไขแล้ว
- เข้าถึงได้ตลอดเวลาเพื่อดูว่ามีผลการดำเนินการหรือยืนยันรายงานของคุณแล้วหรือไม่





# เราใส่ใจซึ่งกัน และกัน

- การรับรองสุขภาพและความปลอดภัยของบุคลากรที่สถานปฏิบัติงานของเรา
- การให้โอกาสแก่ทุกคนโดยเท่าเทียม
- การรับรองสภาพแวดล้อมการทำงานที่ให้ความเคารพซึ่งกันและกัน





# การรับรองสุขภาพและความปลอดภัยของบุคลากรที่สถานปฏิบัติงานของเรา

ทุกคนที่ทำงานในบริษัทของเรามีสิทธิ์คาดหวังที่จะทำงานในสภาพแวดล้อมที่ดีและปลอดภัย ด้วยเหตุนี้ เราจึงใช้กระบวนการ ทรัพยากรมนุษย์และเทคนิคทั้งหมดเพื่อให้สอดคล้อง และบางครั้งอาจทำให้เกินกว่ามาตรฐานด้านสุขภาพและความปลอดภัยที่มีผลกับสถานปฏิบัติงานและกิจกรรมต่าง ๆ ของเรา การทำสิ่งนี้จึงป้องกันการเกิดอุบัติเหตุในที่ทำงานและความเจ็บป่วยจากการทำงาน

## ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- ส่งเสริมการปรับสมดุลระหว่างชีวิตการทำงานและชีวิตส่วนตัวที่เหมาะสมและคำนึงถึงความเสี่ยงทางจิตสังคม (โปรดดูที่หัวข้อ “การรับรองสภาพแวดล้อมการทำงานที่ให้ความเคารพซึ่งกันและกัน”)
- ใช้แนวทางปฏิบัติและอุปกรณ์ที่เหมาะสมซึ่งเกี่ยวข้องกับความปลอดภัยในที่ทำงานตามข้อบังคับในท้องถิ่น
- ใช้มาตรการป้องกันและมาตรการให้ความรู้กับพนักงานทุกคน
- ฝึกอบรมพนักงานเกี่ยวกับแนวปฏิบัติที่ดีด้านสุขภาพ สุขอนามัย และความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องกับงานและหน้าที่การทำงานของพวกเขา
- ตรวจสอบการใช้คำแนะนำด้านสุขภาพและความปลอดภัยที่โต๊ะทำงานอย่างสม่ำเสมอ และส่งเสริมให้พนักงานมีส่วนร่วมในการปรับปรุงการบริหารความเสี่ยงอย่างต่อเนื่อง

- ส่งเสริมให้ทุกคนแจ้งผู้จัดการสายงานของตน ผู้จัดการฝ่ายรักษาความปลอดภัยของสถานที่ปฏิบัติงานที่เกี่ยวข้องหรือฝ่ายบริหารของบริษัทที่เกี่ยวข้องในกรณีที่มีเหตุการณ์ สถานประกอบการ สถานการณ์ หรือพฤติกรรมที่ก่อให้เกิดความเสี่ยงด้านความปลอดภัยในสภาพแวดล้อมการทำงาน
- ปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับที่บังคับใช้อย่างเคร่งครัด รวมถึงกฎระเบียบ นโยบาย และระเบียบปฏิบัติภายในที่บังคับใช้

## ในทางปฏิบัติ

ฉันเห็นเพื่อนร่วมงานคนหนึ่งถูกประตุนับนิ้วขณะปิดประตู เขาต้องการทำงานต่อโดยไม่ไปโรงพยาบาล เพราะไม่อยากให้ทีมของเขาทำงานล่าช้า ฉันควรทำอย่างไร

เพื่อให้มั่นใจในความปลอดภัยของพนักงาน Virbac และเพื่อปรับปรุงการบริหารความเสี่ยงของเราอย่างต่อเนื่อง จำเป็นต้องมีการรายงานอุบัติเหตุทั้งหมด รวมถึงอุบัติเหตุเล็กน้อยที่สุด ตลอดจนกรณีใด ๆ ที่อาจนำไปสู่เหตุการณ์ ซึ่งช่วยให้เราสามารถชี้มาตรการที่เหมาะสม รวมถึงมาตรการแก้ไขเพื่อป้องกันไม่ให้อุบัติเหตุเกิดขึ้นอีก หรือกลายเป็นเหตุการณ์ที่ร้ายแรงมากขึ้น

ฉันเพิ่งเปลี่ยนแว่นตา และกรอบแว่นใหม่ทำให้สวมแว่นตานิรภัยได้ไม่ถูกต้อง ฉันควรทำอย่างไร

เราจัดหาอุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสมที่สุดสำหรับแต่ละกิจกรรมให้แก่พนักงาน ทุกคนมีหน้าที่รับผิดชอบในการดูแลสภาพของอุปกรณ์ของตนเองให้เหมาะสมและตรงตามความจำเป็นของตน และจะต้องรายงานข้อบกพร่องใด ๆ ต่อหัวหน้างานหรือผู้จัดการฝ่ายรักษาความปลอดภัย







# การให้โอกาสแก่ทุกคนโดยเท่าเทียม

เราทุกคนสนับสนุนค่านิยมของบริษัทและมีบทบาทสำคัญในการพัฒนา โดยการพัฒนาแกนหลักของกิจกรรมของบริษัท ด้วยเหตุนี้ กลุ่มบริษัทระดับสากลของเราจึงตระหนักและเห็นความสำคัญของความเป็นเอกลักษณ์และความแตกต่างของเราแต่ละคน นอกเหนือจากการปฏิบัติตามกฎหมายแรงงานแล้ว เรายังมองว่าความหลากหลายในบุคลากร เพศ ถิ่นกำเนิด วัฒนธรรม รุ่นอายุ และทักษะเป็นปัจจัยขับเคลื่อนผลการดำเนินงานที่มีประสิทธิภาพ

## ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- เผยแพร่และส่งเสริมค่านิยมในเรื่องของการเปิดใจ ความเคารพ และการยอมรับความคิดเห็นของผู้อื่น ซึ่งล้วนเป็นคุณสมบัติที่เราอยากให้อาสาสมัครในทีมของเราทุกคนมีส่วนร่วม นอกเหนือจากความเข้มงวด การวางแนวทางที่เน้นที่ผลลัพธ์และความใกล้ชิดของลูกค้า
- ให้โอกาสที่เท่าเทียมกันและปฏิบัติต่อพนักงานทุกคนอย่างเป็นธรรมในการพัฒนาเส้นทางอาชีพของพนักงาน รวมถึงบุคคลใดก็ตามที่ต้องการจะร่วมงานกับเรา
- เน้นในเรื่องมิติมนุษย์ลงถึงทุกความหลากหลายในแต่ละกิจกรรมของเรา
- สนับสนุนการพัฒนาของแต่ละบุคคลผ่านนโยบายการฝึกอบรมเฉพาะทาง



## ในทางปฏิบัติ

ในระหว่างการสรรหาบุคลากร มีคนบอกให้ฉันเลี่ยงการจ้างงานผู้พิการเป็นนัย ๆ ฉันควรทำอะไร การคัดเลือกผู้สมัครต้องเป็นไปตามเกณฑ์ที่เน้นวัตถุประสงค์เท่านั้น และเป็นไปตามทักษะและคุณสมบัติทางวิชาชีพที่เหมาะสมกับตำแหน่งที่เปิดรับนั้น Virbac ห้ามมิให้มีการเลือกปฏิบัติทุกรูปแบบ

**ฉันสมัครงานในตำแหน่งผู้บริหาร ซึ่งฉันคิดว่าฉันมีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนด แต่ใบสมัครงานของฉันถูกปฏิเสธ ฉันเชื่อว่าฉันไม่ได้รับเลือกเพราะอายุ มีการเสนอตำแหน่งนี้ให้กับคนที่อายุน้อยกว่าฉัน แม้ว่าฉันจะมีทักษะที่จำเป็นทั้งหมดก็ตาม ฉันควรทำอะไร**

การคัดเลือกผู้สมัครที่มีอายุน้อยกว่าไม่ได้เป็นเพราะการเลือกปฏิบัติเสมอไป อาจมีเกณฑ์อื่น ๆ ที่นำมาพิจารณาด้วย แต่อย่าปล่อยข้อสงสัยเช่นนี้ไว้โดยไม่ได้รับคำอธิบาย เพราะอาจส่งผลต่อความไว้วางใจในความสัมพันธ์ของคุณที่มีต่อบริษัท คุณควรติดต่อฝ่ายบริหารในท้องถิ่นและสอบถามเกี่ยวกับการตัดสินใจจ้างงาน

## หาข้อมูลเพิ่มเติม

กฎบัตรที่ส่งเสริมการไม่เลือกปฏิบัติและความหลากหลาย ซึ่งได้รับการยอมรับจากหน่วยงานระดับสูงของฝรั่งเศสในการต่อต้านการเลือกปฏิบัติและการกีดกัน ซึ่งลงนามโดย Virbac

## หากมีคำถาม

ติดต่อฝ่ายบริหารประจำหน่วยงานของคุณหรือฝ่ายทรัพยากรบุคคลของกลุ่มบริษัท (human@virbac.com)



# การรับรองสภาพแวดล้อมการทำงานที่ให้ความเคารพซึ่งกันและกัน

ความสำเร็จของเราเกี่ยวข้องกับความมุ่งมั่นจากเราแต่ละคนกันอย่างแยกไม่ออก ความมุ่งมั่นนี้เกี่ยวข้องโดยตรงกับความสำคัญที่เราให้ต่อพนักงาน ซึ่งเป็นแรงผลักดันอยู่เบื้องหลังบริษัทของเราและการตัดสินใจที่สำคัญต่างๆ สภาพแวดล้อมการทำงานที่ให้ความเคารพซึ่งกันและกัน ซึ่งทำให้เกิดความสมดุลระหว่างชีวิตการทำงานและชีวิตส่วนตัวที่ดี ให้แต่ละคนมีสุขภาพที่ดี และเป็นที่มาของประสิทธิภาพโดยรวมที่มีมากขึ้น

## ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- ส่งเสริมบรรยากาศของการเคารพซึ่งกันและกัน ความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน และความไว้วางใจระหว่างพนักงานทุกคน
- ช่วยให้ทุกคนเติบโตในงานของตนโดยไม่ถูกเลือกปฏิบัติ ไม่ว่าจะเป็นการตัดสินใจจากเพศ ศาสนา ถิ่นกำเนิด อายุ แนวคิดทางการเมืองหรือรสนิยมทางเพศ รูปร่างหน้าตา ภาวะทางการแพทย์ หรือความทุพพลภาพ (โปรดดูที่หัวข้อ “การให้โอกาสแก่ทุกคนโดยเท่าเทียมกัน”)
- ต่อต้านการล่วงละเมิดทุกรูปแบบในที่ทำงานและใช้มาตรการที่เหมาะสม หากมีการเปิดเผยการกระทำดังกล่าวและได้รับการพิสูจน์แล้ว
- ห้ามมิให้มีการใช้ความรุนแรงทุกรูปแบบ ตลอดจนพฤติกรรมใด ๆ ที่มีจุดประสงค์หรือส่งผลร้ายต่อศักดิ์ศรีของบุคคล และทำให้เกิดสภาพแวดล้อมที่มีการข่มขู่ ทำให้อับอาย ไม่พอใจ มุ่งร้าย หรือทำให้เสื่อมเสีย
- ปฏิบัติตามและรับรองว่าหุ้นส่วนของเราปฏิบัติตามมาตรฐานทางสังคมทั้งหมดที่มีผลบังคับใช้กับการทำงาน รวมถึงหลักการที่กำหนดโดย ILO (องค์กรแรงงานระหว่าง

ประเทศ) ที่จัดการกับเสรีภาพในการเข้าร่วมสหภาพแรงงานตามความเหมาะสม สิทธิในการร่วมเจรจาต่อรอง แรงงานบังคับ แรงงานเด็ก การจ่ายค่าตอบแทนอย่างเป็นธรรม และการเลือกปฏิบัติ (โปรดดูที่หัวข้อ “การดำเนินธุรกิจของเราด้วยความซื่อสัตย์”)

- จัดให้มีช่องทางการรายงานการกระทำหรือพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสมและ/หรือต้องห้ามซึ่งพนักงานอาจได้ทราบมาหรือตกเป็นเหยื่อ (โปรดดูที่หัวข้อ “รายงาน”)



## ในทางปฏิบัติ

**เพื่อนร่วมงานมักจะใช้คำพูดที่ก้าวร้าวกับฉัน และฉันรู้สึกว่าคุณหมิ่นประมาททั้งในเรื่องการงานและเรื่องส่วนตัว ฉันควรทำอย่างไร**

หากคุณรู้สึกว่าทำได้ โปรดบอกให้เพื่อนร่วมงานของคุณทราบโดยทันทีถึงพฤติกรรมที่ก้าวร้าวและคุณรู้สึกถูกหมิ่นประมาทจากการแสดงทัศนคติของเขา/เธอ แม้คุณจะได้แสดงความเห็นไปแล้ว แต่หากสถานการณ์ยังไม่ดีขึ้นและเพื่อนร่วมงานของคุณยังคงกระทำอยู่เหมือนเดิม หรือหากคุณรู้สึกไม่สบายใจที่จะพูดเรื่องนี้กับเพื่อนร่วมงานโดยตรง โปรดพูดคุยกับฝ่ายบริหารในท้องถิ่นของคุณทันที

**ฉันพบเห็นพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสมของเพื่อนร่วมงาน ซึ่งอาจถือได้ว่าเป็นการล่วงละเมิด ฉันควรทำอย่างไร**  
หากคุณรู้สึกว่าทำได้โปรดบอกให้เพื่อนร่วมงานของคุณทราบโดยทันทีว่าคุณคิดว่าพฤติกรรมนี้ไม่เหมาะสม แม้คุณจะได้เข้ามาบอกกล่าวแล้ว แต่หากเพื่อนร่วมงานคนนั้นปฏิเสธที่จะพิจารณาตามความเห็นของคุณ และยังคงกระทำอยู่เหมือนเดิม หรือหากคุณรู้สึกไม่สบายใจที่จะพูดเรื่องนี้กับเพื่อนร่วมงานโดยตรง โปรดแจ้งสถานการณ์นี้กับฝ่ายบริหารในท้องถิ่นของคุณทันที

**ขณะไปเยี่ยมสถานประกอบการของผู้รับจ้างช่วง ฉันทราบว่าพนักงานบางคนที่โรงงานแห่งหนึ่งมีอายุต่ำกว่า 14 ปี ฉันควรพูดคุยเรื่องนี้กับผู้จัดการสายงานของฉันหรือไม่**

ควร ผู้รับเหมาย่อยรายนี้ไม่ปฏิบัติตามข้อตกลงพื้นฐานของ ILO เกี่ยวกับแรงงานเด็ก ฝ่ายบริหารและฝ่ายจัดหางานของคุณจะต้องได้รับแจ้งให้ทราบถึงเรื่องนี้ เพื่อขอให้หุ้นส่วนหยุดปฏิบัติเช่นนี้ หากได้รับการพิสูจน์แล้ว หรือเพื่อให้สามารถใช้มาตรการอื่น ๆ ที่เหมาะสม (เช่น การบอกละเมิดสัญญา) ในกรณีที่ยังคงมีการปฏิบัติผิดกฎหมายเช่นนี้ต่อไป

## หาข้อมูลเพิ่มเติม

กฎบัตรที่ส่งเสริมการไม่เลือกปฏิบัติและความหลากหลาย ซึ่งได้รับการยอมรับจากหน่วยงานระดับสูงของฝรั่งเศสในการต่อต้านการเลือกปฏิบัติและการกีดกัน ซึ่งลงนามโดย Virbac

## หากมีคำถาม

ติดต่อฝ่ายบริหารประจำหน่วยงานของคุณหรือฝ่ายทรัพยากรบุคคลของกลุ่มบริษัท (human@virbac.com)



# เราดำเนิน การด้วยความ ซื่อสัตย์

- การดำเนินธุรกิจของเราด้วยความซื่อสัตย์
- การพัฒนาความสัมพันธ์จากความไว้วางใจกับหน่วยงานที่มีอำนาจ
- การเคารพการแข่งขันเสรี
- การปกป้องความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคล
- การป้องกันและการจัดการผลประโยชน์ทับซ้อน
- การปฏิบัติตามแนวปฏิบัติในการส่งเสริมการขายและการสื่อสารที่ดี
- การสื่อสารอย่างมีความรับผิดชอบต่อตลาดและการป้องกันการซื้อขายหลักทรัพย์โดยใช้ข้อมูลภายใน



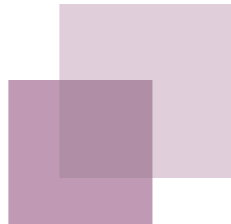
# การดำเนินธุรกิจของเราด้วยความซื่อสัตย์

เราไม่ยอมให้มีการทุจริต การใช้อิทธิพล และการฟอกเงินโดยเด็ดขาด ผลที่ตามมาจากการกระทำเหล่านี้อาจสร้างผลเสียหายแก่บริษัทของเราและชื่อเสียงของบริษัท และทำให้ผู้กระทำผิดและผู้จัดการของเราต้องรับผิดชอบ การป้องกันไม่ให้เกิดการกระทำเหล่านี้ต้องอาศัยการมีส่วนร่วมจากทุกคน เพื่อให้แน่ใจว่าเรามีแนวทางตามหลักจรรยาบรรณที่เราต้องการปลูกฝัง

## ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- ประพฤติตนเป็นผู้รับผิดชอบต่อสุขภาพสัตว์ และทำทุกอย่างที่เป็นไปได้เพื่อดำเนินธุรกิจของเราอย่างมีจรรยาบรรณและเป็นแบบอย่างที่ดีในทุกประเทศที่เราดำเนินธุรกิจ
- พิจารณาและดำเนินการโดยใช้ด้วยสามัญสำนึกทุกครั้ง และแสดงให้เห็นว่าเรามีการไตร่ตรองอย่างรอบคอบ เป็นธรรมและซื่อสัตย์ แม้ในกรณีที่ไม่มีการอ้างอิงทางกฎหมาย
- รับเอาพฤติกรรมที่ซื่อสัตย์มาใช้ และห้ามหรือปฏิเสธการยกยอกเงิน การฉ้อโกง การขโมย และการทุจริตทุกรูปแบบ (สาธารณะ ส่วนตัว เชิงรุก เชิงรับ) การให้หรือการยอมรับผลประโยชน์ที่ไม่เหมาะสม
- ปฏิบัติตามและรับรองว่าทีมและหุ้นส่วนของเราปฏิบัติตามสนธิสัญญาระหว่างประเทศ กฎหมายของประเทศ และนโยบายภายในในการต่อต้านการทุจริต การใช้อิทธิพล และการฟอกเงิน

- ดำเนินการตรวจสอบลูกค้า ซัพพลายเออร์ หรือหุ้นส่วนรายอื่น ๆ ของเราก่อนล่วงหน้า เหมาะสมเพียงพอ และตามจำเป็น เพื่อให้แน่ใจว่าพวกเขามีส่วนร่วมในกิจกรรมที่สอดคล้องกับกฎหมายสำหรับผลิตภัณฑ์ที่จัดหาให้หรือบริการที่มอบให้
- แจ้งฝ่ายบริหารหรือผู้อำนวยความสะดวกกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎหมายโดยเร็วที่สุดเมื่อสถานการณ์ดูเหมือนจะขัดกับหลักจรรยาบรรณของกลุ่มบริษัทหรือนโยบายต่อต้านการทุจริต ก่อนที่จะดำเนินการต่อ เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงใด ๆ ต่อโครงการ บริษัท กลุ่มบริษัท และตนเอง



## ในทางปฏิบัติ

เพื่อให้เราสามารถเข้าสู่ตลาดใหม่ได้ หน่วยงานระดับประเทศที่กำกับดูแลกิจกรรมในท้องถิ่นหรือผู้จัดจำหน่ายในท้องถิ่นของเราสนับสนุนให้เราใช้ที่ปรึกษาเฉพาะทางในท้องถิ่นมาดำเนินการเป็นคนกลาง เพื่อเพิ่มโอกาสในการได้รับการอนุมัติด้านการบริหารจัดการ ควรทำอย่างไรในกรณีนี้

ที่ปรึกษาในท้องถิ่นที่กำลังกล่าวถึงอยู่นี้อาจเป็นผู้ที่มีทักษะและความรู้เฉพาะทางที่อาจช่วยเพิ่มโอกาสให้เราได้รับการอนุมัติตามที่เรากำลังต้องการได้ แต่กรณีนี้ยังอาจทำให้เรามีส่วนร่วมในการตัดสินใจบนเจ้าหน้าที่ในทางอ้อมได้ ซึ่งถือเป็นความผิดพลาดทางอาญา เราไม่ยอมให้มีการกระทำทุจริตทุกรูปแบบโดยเด็ดขาด และพนักงานคนใดก็ตามที่มีส่วนร่วมในการกระทำดังกล่าวจะต้องถูกลงโทษทางวินัย สูงสุดถึงขั้นเลิกจ้าง คุณต้องแจ้งฝ่ายกฎหมายของกลุ่มบริษัทหรือฝ่ายกฎหมายในพื้นที่ของคุณโดยเร็วที่สุด เพื่อเข้ามาตราการที่จำเป็นในการจัดทำเอกสารกระบวนการคัดเลือกที่ปรึกษาในท้องถิ่น และรับรองว่าที่ปรึกษารายนั้นมีความซื่อสัตย์ก่อนที่จะเข้าทำข้อตกลงใด ๆ

ในฐานะพนักงานขาย คุณเชิญผู้จัดการฝ่ายจัดซื้อจากคลินิกในเครือไปรับประทานอาหารกลางวันหลายครั้งในเดือนหนึ่ง ๆ ที่ร้านอาหารที่มีราคาค่อนข้างสูง และคุณมักจะเป็นผู้จ่ายค่าอาหาร และลูกค้ารายนี้ก็ตอบแทนโดยการสนับสนุน Virbac เมื่อเปรียบเทียบกับบริษัทอื่น ๆ ในภาคธุรกิจเดียวกัน และแนะนำผลิตภัณฑ์ของเราอยู่เป็นประจำ กรณีนี้ถือเป็นการทุจริตหรือไม่ ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นเพื่อให้บริการลูกค้าประสงค์นี้จะต้องมีความสมเหตุสมผลและสมส่วน และเป็นไปตามนโยบายเกี่ยวกับของขวัญและการเลี้ยงต้อนรับของกลุ่มบริษัท แม้การรักษารักษาหรือการพัฒนาเครือข่ายวิชาชีพนั้นจะเป็นหน้าที่อย่างหนึ่งของพนักงานขายก็ตาม การกระทำเหล่านี้ยังอาจถือได้ว่าเป็นการทุจริต หากพิสูจน์ได้ว่าจำนวนเงินไม่สมส่วนกับค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นกับลูกค้ารายอื่น หรือหากเป็นไปเพื่อวัตถุประสงค์ในการโน้มน้าวการตัดสินใจ







# การพัฒนาความสัมพันธ์จากความไว้วางใจกับหน่วยงานที่มีอำนาจ

ในแต่ละประเทศที่เราดำเนินธุรกิจ เรามักติดต่อกับหน่วยงานของรัฐเป็นประจำ ไม่ว่าจะเป็นเพราะกิจกรรมทางเศรษฐกิจของเรา หรือเพื่อการพัฒนาผลิตภัณฑ์เกี่ยวกับสุขภาพสัตว์ การผลิต หรือกิจกรรมทางการตลาดของเรา จรรยาบรรณ ความเคารพ และความเป็นมืออาชีพคือกุญแจสำคัญในความสัมพันธ์ของเรากับหน่วยงานเหล่านี้ เพื่อแสดงให้เห็นถึงความซื่อสัตย์ของเรา และความน่าเชื่อถือกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของเราทุกคน

## ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- ส่งมอบข้อมูลที่ตรงไปตรงมา ครบถ้วนสมบูรณ์ และถูกต้องแม่นยำที่สุดให้กับหน่วยงานที่มีอำนาจหน้าที่เสมอ เมื่อขอการอนุญาตหรือใบอนุญาต รวมถึงในระหว่างการตรวจสอบ
- จัดเก็บเอกสารที่อยู่ภายใต้การควบคุมด้วยวิธีการที่เชื่อถือได้และปลอดภัยตามระยะเวลาที่กำหนดในข้อบังคับที่เกี่ยวข้องหรือตามระยะเวลาที่บังคับใช้ในบริษัท
- ปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้กับการตรวจสอบ รวมถึงไม่ทำลายข้อมูลเพื่อหลีกเลี่ยงการให้ข้อมูลดังกล่าว และปฏิบัติตามมาตรการยึดหรือควบคุมที่อาจมีขึ้น
- ส่งข้อโต้แย้งของเราอย่างเปิดเผยในกรณีที่ไม่เห็นด้วยกับผู้ที่จะมาเป็นผู้ตรวจสอบ ปฏิบัติตามระเบียบปฏิบัติในการกำกับดูแลที่เกี่ยวข้อง
- ปฏิบัติตามระเบียบปฏิบัติทั้งหมดในการรายงานต่อหน่วยงานที่มีอำนาจหน้าที่กำกับดูแลเรา โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเรื่องของความปลอดภัยผลิตภัณฑ์ของเรา

## นอกจากนี้ เรายังห้ามมิให้มีกรณีดังต่อไปนี้:

- การจ่ายเงินค่าอำนวยความสะดวก กระทำทางทุจริต หรือการกระทำที่คล้ายกันนี้ เพื่อให้เจ้าหน้าที่เอื้อประโยชน์ให้เรามากขึ้น
- ความเกี่ยวข้องหรือการสนับสนุนใด ๆ แก่พรรคการเมืองหนึ่ง ไม่ว่าจะเป็นทิศทางการเมืองเช่นไรก็ตาม และเราจะไม่สนับสนุนหรือให้เงินสนับสนุนแก่หน่วยงานภาครัฐใด ๆ วิธีนี้ไม่ได้ทำให้เราไม่ต้องจ่ายค่าธรรมเนียมที่ต้องจ่ายเป็นประจำเนื่องด้วยหน่วยงานเหล่านี้ ตามข้อบังคับที่บังคับใช้

## ในทางปฏิบัติ

หน่วยงานกำกับดูแลด้านการแข่งขันทางการค้ามาที่สำนักงานของเราเพื่อตรวจสอบกรณีการปฏิบัติตามกฎระเบียบของเรามาก่อนหน้าเป็นผู้ดูแล หากเจ้าหน้าที่ร้องขอ ฉันจะขอไม่เปิดเผยข้อมูลบางอย่างหรือไม่ให้สิทธิ์เข้าถึงคอมพิวเตอร์ของฉันได้หรือไม่ หากจำเป็น ฉันสามารถส่งข้อมูลในโทรศัพท์ก่อนที่จะมีการตรวจสอบได้หรือไม่ ไม่ได้ คุณต้องให้ความร่วมมือกับเจ้าหน้าที่เสมอ คุณจะต้องจัดเตรียมเอกสารใด ๆ ที่มีการร้องขอ ซึ่งเกี่ยวข้องกับวัตถุประสงค์ในการตรวจสอบ และจะต้องไม่ทำลายหรือซ่อนไว้ ไม่ว่ากรณีใด นอกจากนี้ คุณต้องให้สิทธิ์เข้าถึงคอมพิวเตอร์หรือสมาร์ทโฟนที่ใช้ในธุรกิจ หากคำขอนั้นเหมาะสมตามกฎหมาย ด้วยเหตุนี้จึงเป็นเรื่องสำคัญที่จะต้องให้แผนกที่เกี่ยวข้องเข้ามามีส่วนเกี่ยวข้อง โดยเฉพาะอย่างยิ่งในกรณีนี้คือฝ่ายกฎหมาย ทั้งนี้ที่ได้รับหนังสือแจ้งการตรวจสอบ หนังสือแจ้งการตรวจสอบจะช่วยให้คุณเข้าใจขอบเขตอำนาจหน้าที่ในการตรวจสอบของผู้ตรวจสอบ โปรดทราบว่า คุณไม่จำเป็นต้องจัดทำการประเมินกรณีการไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบในองค์ประกอบที่กำหนดสำหรับกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง หน้าที่นี้จะขึ้นอยู่กับผู้ตรวจสอบ



มีผู้ขอให้ฉันมีส่วนร่วมในการรณรงค์หาเสียงของผู้สมัครที่มีแนวโน้มว่าจะชนะการเลือกตั้งในท้องถิ่น และยังเป็นผู้ที่มีแนวคิดแบบเดียวกับฉัน ซึ่งเป็นประโยชน์ต่อบริษัทด้วย ฉันสามารถทำได้หรือไม่ ได้ คุณสามารถทำได้ราบรื่นที่คุณดำเนินการในนามของคุณเองเท่านั้น โดยไม่เกี่ยวข้องกับ Virbac ไม่ว่าทางตรงหรือทางอ้อม



## การเคารพการแข่งขันเสรี

เราเชื่อว่าการแข่งขันที่เป็นธรรมเป็นปัจจัยขับเคลื่อนผลการดำเนินงานที่จะช่วยพัฒนาเราให้นำเสนอผลิตภัณฑ์ที่มีคุณภาพ ซึ่งปรับตรงตามความต้องการของสัตว์แพทย์ เกษตรกร และเจ้าของสัตว์เลี้ยง ในประเทศส่วนใหญ่ การแข่งขันเสรีมีกฎระเบียบที่ห้ามบริษัทมิให้มีการสมรู้ร่วมคิดกัน หรือห้ามมิให้มีการใช้อำนาจเหนือตลาดโดยมิชอบ เพื่อขายผลิตภัณฑ์และให้ได้มาซึ่งหรือรักษาส่วนแบ่งตลาดของตน หากบริษัทไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบเหล่านี้จะต้องมีการรับโทษโดยจ่ายค่าปรับจำนวนมาก หรือโทษจำคุกสำหรับบุคคลที่มีส่วนร่วมในการกระทำต้องห้ามต่างๆ

### ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- ไม่พูดคุยกับคู่แข่งของเราเกี่ยวกับส่วนแบ่งตลาด ราคา หรือนโยบายทางการค้าของเรา ไม่ว่าจะโดยตรงหรือโดยอ้อม และไม่พยายามหาข้อมูลเกี่ยวกับคู่แข่งของเราโดยมิชอบด้วยกฎหมาย
- ไม่ทำลายชื่อเสียงของคู่แข่งของเรา แต่ส่งเสริมผลิตภัณฑ์ของเราด้วยคุณภาพที่เป็นเนื้อแท้หรือการกำหนดช่วงราคาของบริษัทเอง
- ไม่ทำข้อตกลงกับคู่แข่งของเราเกี่ยวกับการวางตำแหน่งผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องของเราในตลาด ราคา และแคมเปญส่งเสริมการขาย ไม่ว่าจะทั่วโลกหรือในเขตพื้นที่ก็ตาม

- ไม่ใช่สถานที่ที่แข็งแกร่งในตลาดของเราโดยมิชอบ เพื่อกำหนดเงื่อนไขที่ไม่เป็นธรรมต่อลูกค้า
- ปรึกษากับฝ่ายกฎหมายทุกครั้งที่เราพิจารณาจะร่วมงานกับคู่แข่งหรือเข้าซื้อกิจการจากคู่แข่ง เพื่อให้แน่ใจว่าสามารถทำธุรกรรมที่เกี่ยวข้องนั้นได้ และเพื่อกำหนดวิธีการดำเนินการที่จำเป็นเพื่อปฏิบัติตามกฎระเบียบเกี่ยวกับการแข่งขันเสรีอย่างเหมาะสม

### ในทางปฏิบัติ

ฉันต้องเข้าร่วมการประชุมเพื่อแจ้งข้อมูลข่าวสารที่จัดโดยหน่วยงานควบคุมยา และในขณะที่กำลังรอดูตัวแทนของบริษัทมาถึง คู่แข่งได้พูดคุยเรื่องราคาและกลยุทธ์ ฉันควรทำอย่างไร

หากบุคคลใกล้เคียงร่วมสนทนาดังกล่าว คุณต้องขอตัวออกมาโดยเร็วที่สุด โดยสังเกตว่าหัวข้อที่พูดคุยนั้น ไม่ได้อยู่ในวาระการประชุมที่จัดโดยหน่วยงานดังกล่าว หากเหมาะสม อย่าพยายามฟังเรื่องที่กำลังพูด ซึ่งอาจถือว่าการมีส่วนร่วมแบบไม่มีการโต้ตอบ ซึ่งยังเป็นข้อห้ามด้วยเช่นกัน จากนั้น แจ้งฝ่ายกฎหมายให้ทราบถึงสิ่งที่คุณสังเกตเห็น

ในงานเลี้ยงอาหารค่ำ ฉันได้พบกับตัวแทนฝ่ายขายของคุณซึ่งรายหนึ่งทำงานในพื้นที่เดียวกับฉัน เราทั้งคู่กำลังทำงานเพื่อเปิดตัวผลิตภัณฑ์ในกลุ่มยารักษาโรคพยาธิในสัตว์เลี้ยง และคู่แข่งรายสำคัญในตลาดได้เสนอข้อเสนอผลิตภัณฑ์เป็นชุด ซึ่งเป็นอุปสรรคในการเปิดตัวผลิตภัณฑ์ใหม่ของเรา ฉันจะพูดคุยกับบุคคลนี้เพื่อดูว่าเขาพบปัญหาคล้ายกันนี้ได้หรือไม่

ไม่ได้ แม้จะอยู่ในตำแหน่ง "ตั้งรับ" ก็ตาม ห้ามมิให้มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกับตัวแทนของคุณเกี่ยวกับการดำเนินงานเชิงพาณิชย์และสถานการณ์ทางการตลาดของเรา อย่างไรก็ตาม หากคุณคิดว่าคู่แข่งที่มีอำนาจเหนือตลาดมีส่วนร่วมในการดำเนินธุรกิจที่น่าสงสัย ให้พูดคุยกับฝ่ายกฎหมาย ซึ่งสามารถช่วยคุณวิเคราะห์สถานการณ์ได้ และเตือนคู่แข่งเกี่ยวกับผลร้ายหากการดำเนินการดังกล่าวต่อไปหากจำเป็น





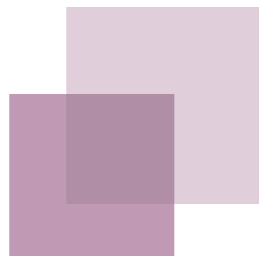


# การปกป้องความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคล

การเคารพความเป็นส่วนตัวคือสิทธิขั้นพื้นฐานของบุคคล ข้อมูลและสารสนเทศส่วนบุคคลจัดอยู่ในขอบเขตส่วนตัว และต้องได้รับการคุ้มครองและรวบรวมด้วยความโปร่งใสโดยสิ้นเชิง เพื่อรักษาความไว้วางใจในความสัมพันธ์กับพนักงาน ลูกค้า หุ้นส่วน นักลงทุนของเรา และอื่น ๆ

## ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- รวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลเมื่อจำเป็นเท่านั้น
- ดำเนินตามข้อควรระวังทุกข้อที่อาจช่วยในกรณีนี้ได้:
  - ให้ข้อมูลที่ชัดเจนและโปร่งใสเกี่ยวกับวัตถุประสงค์ในการเก็บรวบรวม วิธีการรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคล และวิธีการนำข้อมูลไปใช้
  - ใช้มาตรการทางเทคนิคและองค์กรเพื่อปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลไม่ให้มีการเปิดเผย สูญหาย เปลี่ยนแปลง หรือเข้าถึงได้จากบุคคลภายนอกที่ไม่ได้รับอนุญาต
  - จัดเก็บข้อมูลส่วนบุคคลนานเท่าที่จำเป็นต่อวัตถุประสงค์การประมวลผลหรือเฉพาะบริการ และเป็นไปตามข้อกำหนดทางกฎหมาย
- ให้ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียมีโอกาสใช้สิทธิส่วนบุคคลของตนได้ทุกเมื่อ รวมถึงสิทธิในการเข้าถึงหรือแก้ไขข้อมูลส่วนบุคคลของตนเมื่อและตามขอบเขตที่เหมาะสม
- ปฏิบัติตามกฎหมาย ข้อบังคับ และข้อผูกพันตามสัญญาที่บังคับใช้ ตลอดจนแนวทางที่พึงปฏิบัติและรับรองว่าซัพพลายเออร์และหุ้นส่วนธุรกิจของเราปฏิบัติตามกฎหมายทั้งหมดที่กล่าวมานั้น



## ในทางปฏิบัติ

**ฉันอยากส่งแบบสอบถามถึงลูกค้าของเรา เพื่อให้เข้าใจความคิดเห็นของลูกค้าเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ได้ดียิ่งขึ้น และเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการเสนอขายให้แก่ตัวแทนต่าง ๆ ฉันควรดำเนินการอย่างไร**

ในส่วนของการศึกษารีวิว การสำรวจ หรือการสำรวจความคิดเห็น หากไม่จำเป็นต้องมีการรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ตอบแบบสอบถาม (ตัวอย่างเช่น การรวบรวมความคิดเห็นหรือข้อมูลทางสถิติทั่วไปเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์) จะต้องมีกระบวนการระบุชื่อ มิฉะนั้นจะต้องดำเนินการตามกฎหมายและข้อบังคับที่บังคับใช้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเรื่องความโปร่งใสและการสืบสวนแหล่งที่มา โดยการรวมข้อมูลเฉพาะในแบบฟอร์ม ซึ่งฝ่ายกฎหมายจะจัดเตรียมเทมเพลตให้คุณ เพื่อให้เป็นไปตามข้อผูกพันของเราในเรื่องการแจ้งให้ผู้ตอบแบบสอบถามทราบ

**ในระหว่างการสรรหาบุคลากร ฉันได้เห็นประวัติย่อบางส่วนที่น่าสนใจ แต่ไม่สอดคล้องกับความต้องการในปัจจุบันของฉัน ฉันสามารถเก็บเอกสารเหล่านี้ไว้ในพื้นที่จัดเก็บส่วนตัวเพื่อใช้งานในอนาคตได้หรือไม่**

ประวัติย่อมีข้อมูลส่วนบุคคลจำนวนมากที่ต้องจัดเก็บอย่างปลอดภัยและตามระยะเวลาที่จำกัดเท่านั้นเอกสารประเภทนี้ต้องได้รับการจัดเก็บไว้ในแพลตฟอร์ม Workday ที่ตั้งค่าไว้ให้เป็นไปตามเงื่อนไขบังคับที่เกี่ยวข้อง

**ฉันต้องการส่งจดหมายข่าวไปยังเจ้าของสัตว์เลี้ยงที่เคยซื้ออาหารสัตว์เลี้ยงของเรามาแล้ว ฉันควรดำเนินการอย่างไร**

ห้ามมิให้มีการส่งจดหมายข่าว หากไม่ได้รับความยินยอมจากเจ้าของสัตว์เลี้ยงและไม่มีการสืบสวนแหล่งที่มาของความยินยอมนี้โดย Virbac การกระทำดังกล่าวอาจถือว่าเป็น “การตลาดแบบแฝง (Ambush marketing)” และจะต้องถูกปรับเป็นจำนวนมหาศาล เจ้าของต้องสมัครรับจดหมายข่าว ตัวอย่างเช่น ในระหว่างการสำรวจความพึงพอใจ บนเว็บไซต์ ในงานประชุม ฯลฯ พวกเขาต้องได้รับการแจ้งอย่างชัดเจนเกี่ยวกับการรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคล (ในกรณีนี้คือที่อยู่อีเมลของพวกเขา) เพื่อรับจดหมายข่าวและแสดงความยินยอมในแบบฟอร์มการลงทะเบียน



# การป้องกันและการจัดการผลประโยชน์ทับซ้อน

ผลประโยชน์ส่วนบุคคลนั้นควรมีความสอดคล้องกับการพยายามให้ได้มาซึ่งผลประโยชน์ของบริษัทของเราโดยสมบูรณ์ แต่ในกรณีที่เกิดข้อขัดแย้งระหว่างผลประโยชน์ทับซ้อนทั้งสองอย่าง พร้อมกับความเสี่ยงที่เราอาจเอนเอียงไปทางผลประโยชน์ส่วนตัวของเราเองมากกว่าผลประโยชน์ขององค์กร ในบางกรณี สถานการณ์นี้อาจก่อให้เกิดกรณีที่เป็นความผิดทางอาญาต่อ Virbac ผู้จัดการ พนักงาน หุ้นส่วน และฝ่ายอื่น ๆ

ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- หลีกเลี่ยงสถานการณ์ที่ผลประโยชน์ส่วนตัวของเราขัดแย้งหรือดูเหมือนจะขัดแย้งกับผลประโยชน์ของบริษัทของเรา
- ไม่เข้าร่วมในการตัดสินใจใด ๆ ที่มีแนวโน้มว่าจะทำให้ผลประโยชน์ของเราเองขัดแย้งหรือมีอิทธิพลต่อผลประโยชน์ของบริษัท ไม่ว่าจะทางตรงหรือทางอ้อม
- แจ้งผู้จัดการสายงานของเราเกี่ยวกับผลประโยชน์ทับซ้อนใด ๆ ที่อาจเกิดขึ้นหรือได้รับการพิสูจน์แล้วโดยทันที เพื่อหาทางออกที่เหมาะสม
- ไม่ใช่ตำแหน่งหน้าที่ของเรา เพื่อให้ได้มาซึ่งผลประโยชน์สำหรับตัวเราเอง เพื่อนหรือญาติ
- แจ้งผู้จัดการสายงานของเราทันทีที่เราวางแผนที่จะดำรงตำแหน่งในคณะกรรมการบริหารของบริษัทอื่น หรือคณะกรรมการที่ปรึกษาด้านวิทยาศาสตร์ในอุตสาหกรรมเดียวกันกับบริษัทเราหรือที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมของเรา



## ในทางปฏิบัติ

พี่/น้องสาวของฉันมีหน้าที่รับผิดชอบในบริษัทแห่งหนึ่ง และเธอได้ตอบรับคำเชิญเข้าร่วมประกวดราคาจาก Virbac ฉันสามารถใช้อิทธิพลของตัวเองเพื่อการคัดเลือกผู้ให้บริการได้ ฉันควรทำอย่างไร ตำแหน่งของญาติของคุณก่อให้เกิดผลประโยชน์ทับซ้อนอย่างไร ไม่มีข้อสงสัยคุณต้องรายงานผลประโยชน์ทับซ้อนนี้ต่อผู้จัดการของคุณแน่นอนว่าบริษัทที่พี่/น้องสาวของคุณทำงานอยู่นั้นสามารถเข้าร่วมประกวดราคาได้อย่างไรก็ตาม คุณจะไม่สามารถเข้าร่วมในกระบวนการตัดสินใจหรือมอบหมายเรื่องนี้ให้กับเพื่อนร่วมงานได้ เพื่อให้การตัดสินใจมีความเป็นกลางและปราศจากความเสี่ยงต่อกรณีการเล่นพรรคเล่นพวก ผู้จัดการสายงานจะต้องเป็นผู้มอบหมายงาน

ฉันมีความสัมพันธ์ส่วนตัวกับอดีตพนักงานของ Virbac ซึ่งตอนนี้ทำงานให้กับคู่แข่งรายหนึ่งและขอข้อมูลเกี่ยวกับลูกค้าของเรา เช่น นโยบายการกำหนดราคาของเรา ฉันควรทำอย่างไร การเปิดเผยข้อมูลกับคู่แข่งอาจถือเป็นความผิดในประเทศของคุณ และอาจถือเป็นการสมรู้ร่วมคิดในความหมายของกฎหมายการแข่งขันทางการค้าได้ ดังนั้น คุณจะต้องไม่เปิดเผยข้อมูลกับเพื่อน ญาติหรือบุคคลอื่นใดที่ทำงานให้กับคู่แข่ง หากคุณมีคำถามเกี่ยวกับเรื่องนี้ โปรดติดต่อฝ่ายกฎหมายของคุณ

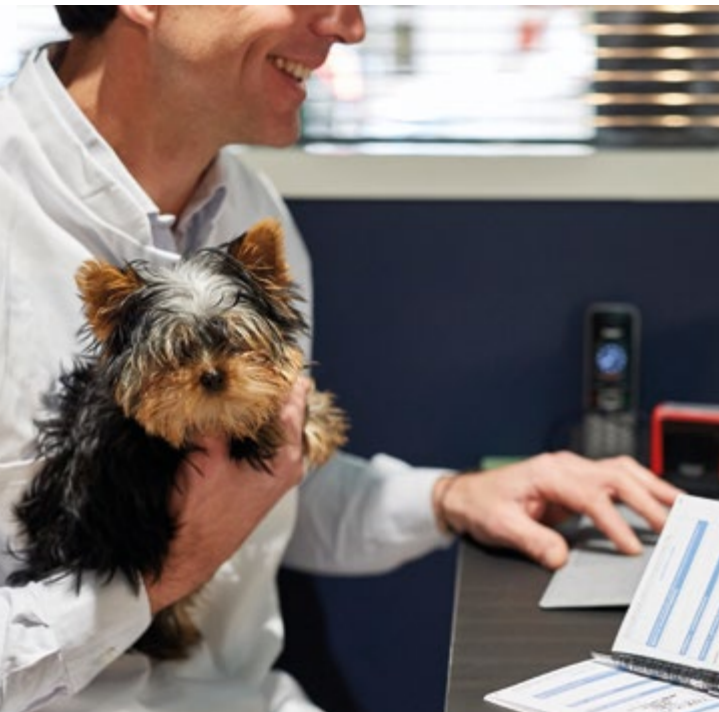
ฉันดำรงตำแหน่งเป็นผู้จัดการ และฉันต้องการจะรับลูกสาวของฉันมาทำงาน ฉันสามารถทำได้ไหม ไม่ได้ หากคุณมีความสัมพันธ์ใกล้ชิด โดยเฉพาะอย่างยิ่งความสัมพันธ์ในครอบครัวหรือความสัมพันธ์ในชีวิตสมรสกับผู้สมัครคุณจะไม่อาจเป็นผู้ตัดสินใจในกระบวนการของฝ่าย HR ได้ และการว่าจ้างทั้งหมดจะต้องเป็นไปตามกระบวนการภายในของฝ่าย HR ของเรา ซึ่งรวมถึง ข้อกำหนดของเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครที่เป็นกลางและระบุอย่างชัดเจน





# การปฏิบัติตามแนวปฏิบัติในการส่งเสริมการขาย และการสื่อสารที่ดี

มีการกำกับดูแลการส่งเสริมการขายและการสื่อสารเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และบริการสำหรับสัตว์อย่างเคร่งครัด เรามีหน้าที่รับผิดชอบในการเปิดเผยข้อมูลที่ชัดเจน เที่ยงตรง และมีคุณภาพสูงเพื่อรักษาความไว้วางใจในความสัมพันธ์ที่หลอมรวมเราเข้าด้วยกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับสัตวแพทย์ เกษตรกร และเจ้าของสัตว์เลี้ยง



## ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- จัดหาสื่อส่งเสริมการขายและโฆษณาที่มีข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และบริการของเราที่มีความถูกต้อง ตรงไปตรงมา พิสูจน์ความจริงได้ ไม่ทำให้เข้าใจผิด และเป็นปัจจุบัน
- ปฏิบัติตามและดำเนินการตามข้อบังคับที่มีผลกับการนำเสนอผลิตภัณฑ์ของเรา โดยเฉพาะอย่างยิ่งที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาวิจัยทางวิทยาศาสตร์ที่สนับสนุนค่ากล่าวอ้างต่าง ๆ ไม่ว่าจะใช้วิธีการสื่อสารหรือสื่อส่งเสริมการขายอย่างไร
- ปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบเกี่ยวกับความโปร่งใสเมื่อมีการติดต่อกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย เช่น สัตวแพทย์ คลินิก สัตวแพทย์ และบุคคลอื่น ๆ ที่เป็นผู้จ่ายยา สั่งจ่าย ชื่อ หรือแนะนำยาตามใบสั่งแพทย์

## ในทางปฏิบัติ

**ฉันเป็นตัวแทนฝ่ายขาย สัตวแพทย์สอบถามฉันเกี่ยวกับการใช้ผลิตภัณฑ์ของเราที่ต่างไปจากที่ระบุไว้บนฉลาก ฉันควรทำอย่างไร**

คุณต้องไม่แนะนำการใช้งานอื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้อยู่บนฉลากผลิตภัณฑ์ของเรา คุณต้องแนะนำให้สัตวแพทย์ติดต่อฝ่ายเทคนิคของ Virbac ที่เกี่ยวข้องกับคำขอของสัตวแพทย์นั้น

**ฉันเป็นตัวแทนฝ่ายขาย ลูกค้าขอบริการทางการค้าเป็นพิเศษจากฉันเพื่อซื้อผลิตภัณฑ์ยาปฏิชีวนะ ฉันควรทำอย่างไร**

ข้อบังคับเกี่ยวกับการทำการตลาดยารักษาสัตว์มีความเข้มงวดมาก และมีการห้ามการดำเนินการบางประการ ขึ้นอยู่กับแต่ละประเทศ สำหรับคำขอของลูกค้าที่อาจแตกต่างจากนโยบายการค้าที่ใช้ในประเทศของคุณ โปรดติดต่อผู้จัดการสายงานของคุณและฝ่ายกฎหมาย หากจำเป็น

**ฉันมีโบรชัวร์ผลิตภัณฑ์ในบัญชีรายการสิ่งของมานานกว่าห้าปี และต้องการแจกให้กับลูกค้าของฉันมากกว่าที่จะทิ้งไป ฉันสามารถทำสิ่งนี้เพื่อไม่ให้เอกสารสูญหายไปโดยเปล่าประโยชน์ได้หรือไม่**

ข้อบังคับต่าง ๆ รวมถึงข้อที่มีผลกับการโฆษณา มีการเปลี่ยนแปลงอยู่เป็นประจำ ดังนั้น ก่อนที่จะใช้ประโยชน์จากโบรชัวร์เก่า ขอแนะนำให้คุณตรวจสอบให้แน่ใจว่าโบรชัวร์เหล่านั้นยังคงใช้ได้ถูกต้องและสอดคล้องกับผลิตภัณฑ์ที่วางตลาดในปัจจุบัน โดยปรึกษาศูนย์ข้อมูลที่มีคุณสมบัติเหมาะสมในหน่วยงานของคุณ



# การสื่อสารอย่างมีความรับผิดชอบต่อตลาดและการ ป้องกันการซื้อขายหลักทรัพย์โดยใช้ข้อมูลภายใน

ความโปร่งใสและความถูกต้องของบัญชีของกลุ่มบริษัทของเรามีความสำคัญอย่างยิ่งต่อความไว้วางใจจากหุ้นส่วนของเราทั้งหมด และต่อการดำเนินธุรกิจด้วยความซื่อสัตย์ โดยเป็นไปตามกฎหมาย หลักการบัญชี และมาตรฐานทางการเงินอื่น ๆ ที่บังคับใช้ ในฐานะกลุ่มบริษัทภายใต้การควบคุมของบริษัทจดทะเบียน เรายังมีหน้าที่ในการให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องแก่ตลาดการเงิน เพื่อให้นักลงทุนและผู้ถือหุ้นทั้งหมดในปัจจุบันหรือในอนาคตสามารถตัดสินใจเกี่ยวกับการลงทุนใน Virbac ได้ด้วยข้อมูลที่เหมาะสมที่สุดและในลักษณะที่เป็นธรรม

## ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการจัดเตรียมบัญชีของเราตามหลักการและกฎระเบียบทางบัญชีที่บังคับใช้กับเราและธุรกิจของเรา มีการจัดเตรียมข้อมูลและประมาณการทางการเงินบัญชี และการเงินของเราตามจริงและมีความซื่อสัตย์
- ให้ข้อมูลที่ถูกต้องแก่ตลาดการเงินโดยเร็วที่สุด ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลที่ไม่ใช่การดำเนินงานปกติ และในลักษณะที่เข้าใจง่าย เกี่ยวข้อง และเชื่อถือได้
- ใช้มาตรการทั้งหมดตามที่กฎหมายหรือหน่วยงานกำกับดูแลตลาดกำหนด เพื่อหลีกเลี่ยงการเปิดเผยหรือการใช้ข้อมูลที่ได้รับสิทธิ์ปกปิดอย่างไม่เหมาะสมก่อนที่จะมีการเผยแพร่ และจัดการการเผยแพร่ดังกล่าวโดยเร็วที่สุด
- แจ้งเจ้าของข้อมูลที่ได้รับสิทธิ์ปกปิดว่าพวกเขาไม่ได้รับอนุญาตให้ซื้อหุ้น/ขายหุ้นของ Virbac และลงชื่อไว้ในรายชื่อบุคคลภายในที่เก็บข้อมูลนี้ไว้ ตามความเหมาะสม

- ในทำนองเดียวกัน ให้แจ้งพนักงานที่ทราบถึงการดำเนินงานที่ Virbac มีส่วนเกี่ยวข้อง และอาจส่งผลกระทบต่อมูลค่าหุ้นของหุ้นส่วนที่จดทะเบียนในตลาดการเงินว่า พวกเขาต้องเก็บข้อมูลนี้ไว้เป็นความลับ และห้ามมิให้มีการซื้อหรือขายหลักทรัพย์หรือตราสารทางการเงินของหุ้นส่วนรายนี้

หมายเหตุ: ข้อมูลภายในรวมถึงข้อมูลที่เป็นความลับและแม่นยำเกี่ยวกับ Virbac หรือหุ้นส่วนรายอื่น ๆ ของ Virbac ที่ออกหลักทรัพย์หรือตราสารทางการเงินจดทะเบียนนั้น หากมีการเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวต่อสาธารณะ จะมีโอกาสส่งผลกระทบต่อมูลค่าหุ้นหรือหลักทรัพย์ของ Virbac ที่ออกโดยหุ้นส่วน

## ในทางปฏิบัติ

ขณะทำหน้าที่ ฉันบังเอิญได้เข้าถึงข้อมูลบางอย่างเกี่ยวกับผลการดำเนินงานในอนาคตของเรา ซึ่งชี้ให้เห็นถึงการพัฒนาหุ้นของเราไปในทางที่ดีมาก ๆ ฉันสามารถพูดคุยเรื่องนี้กับเพื่อน ๆ เพื่อให้พวกเขาใช้ประโยชน์จากเรื่องนี้ได้หรือไม่

ทันทีที่คุณเข้าถึงข้อมูลนี้อาจส่งผลกระทบต่อมูลค่าหุ้นของเราหรือหลักทรัพย์อื่น ๆ ที่ออกโดย Virbac หากถูกเปิดเผยต่อสาธารณะ คุณต้องไม่พูดคุยเรื่องนี้ไม่ว่ากับใครก็ตาม รวมถึงญาติหรือเพื่อนร่วมงานของคุณ และคุณต้องไม่ใช่ข้อมูลนี้เป็นประโยชน์กับตัวเอง โดยทำการซื้อหรือขายหลักทรัพย์ของ Virbac ในสถานการณ์นี้ ถือว่าคุณเป็น "บุคคลภายใน" ในกรณีนี้ คุณควรได้รับการลงชื่อในรายชื่อบุคคลภายในโครงการหนึ่ง ๆ โดยเฉพาะ และแจ้งว่าคุณต้องไม่ซื้อขายหลักทรัพย์ของ Virbac เพื่อทำสิ่งนี้ โปรดติดต่อฝ่ายกิจการทางการเงินของกลุ่มบริษัท เพื่อทำการปรับเปลี่ยน การไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบเหล่านี้อาจส่งผลให้คุณและบริษัทต้องเสียค่าปรับจำนวนมหาศาลและถูกลงโทษขั้นรุนแรงอื่น ๆ

**ฉันได้รับการติดต่อจากนักข่าวที่ต้องการขอรับข้อมูลเกี่ยวกับผลการดำเนินงานทางเศรษฐกิจของผลิตภัณฑ์ที่เพิ่งวางตลาดมาไม่นาน ฉันสามารถเปิดเผยข้อมูลนี้ได้หรือไม่**

ไม่ได้ เฉพาะบางคนเท่านั้นที่ได้รับอนุญาตให้เปิดเผยข้อมูลทางการเงินและโอกาสในอนาคตของกลุ่มบริษัทในนามของ Virbac และตัดสินใจเกี่ยวกับลักษณะของข้อมูลที่จะนำไปเผยแพร่เป็นกรณี ๆ ไป ไม่ว่าจะเป็สถานการณ์ใด ให้พูดคุยกับฝ่ายสื่อสารองค์กรหรือฝ่ายกิจการทางการเงินของกลุ่มบริษัท เพื่อแจ้งให้คุณทราบว่าควรทำอย่างไร





# เราเข้าใจในหน้าที่รับผิดชอบของเรา

- การรับรองคุณภาพของผลิตภัณฑ์และบริการของเรา
- การยึดมั่นในจรรยาบรรณการศึกษาวิจัยในสัตว์
- การปกป้องสิ่งแวดล้อม
- การรักษาความสัมพันธ์ระยะยาวกับผู้คนรอบตัวเรา







## การรับรองคุณภาพของ ผลิตภัณฑ์และบริการของเรา

กิจกรรมของเราเป็นหัวใจสำคัญของห่วงโซ่อาหารและระบบนิเวศของโลก ซึ่งเป็นจุดเชื่อมโยงสุขภาพของสิ่งมีชีวิตทั้งหมดอย่างแท้จริง เราปฏิบัติตามมาตรฐานด้านคุณภาพ ความปลอดภัยและประสิทธิผล สูงสุดที่บังคับใช้ และพยายามปรับปรุงผลการดำเนินงานของเราในด้านนี้อย่างต่อเนื่อง เพื่อควบคุมผลกระทบที่อาจเกิดขึ้นจากผลิตภัณฑ์ของเราต่อสัตว์ มนุษย์ และสิ่งแวดล้อม

### ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- พัฒนา ผลิต และจัดหาผลิตภัณฑ์และบริการเพื่อช่วยปรับปรุงสุขภาพของสัตว์และคุณภาพชีวิตของสัตว์ พร้อมทั้งยังรับรองความสะอาดกสบายและความปลอดภัยของผู้ดูแลสัตว์เลี้ยง

- ดำเนินกิจกรรมของเราโดยปฏิบัติตามข้อบังคับที่บังคับใช้อย่างเคร่งครัด (กฎหมาย กฎระเบียบ มาตรฐานระดับประเทศ และระดับสากล ระเบียบปฏิบัติภายใน) ตลอดทั้งห่วงโซ่การผลิต รวมถึง:

- แนวทางที่พึงปฏิบัติในห้องปฏิบัติการและแนวทางที่พึงปฏิบัติในการวิจัยทางคลินิก ในระหว่างขั้นตอนการพัฒนา
- แนวทางที่พึงปฏิบัติในการผลิตในปัจจุบันระหว่างขั้นตอนการผลิต (โรงงานผลิตยาทุกแห่งของเราผ่านการรับรองมาตรฐาน cGMP)

- แนวทางที่พึงปฏิบัติในการจัดจำหน่ายในขั้นตอนการขนส่ง

- ปฏิบัติตามระเบียบปฏิบัติภายในสำหรับข้อมูลเกี่ยวกับคุณภาพและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ของเรา ตลอดจนการจัดการข้อร้องเรียนต่าง ๆ

- สื่อสารข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของเราอย่างมีความรับผิดชอบ กล่าวคือ มีความชัดเจน อ่านง่าย ถูกต้อง และตรงไปตรงมา ตามข้อมูลผลิตภัณฑ์ และได้รับอนุญาตขึ้นทะเบียนผลิตภัณฑ์ ไม่ว่าจะเพื่อวัตถุประสงค์ในการส่งเสริมการขายหรือกับหน่วยงานของรัฐ หากเกี่ยวข้อง

องค์กรของเราช่วยให้เราสามารถตรวจสอบติดตามและวัดระดับคุณภาพของเราในทุกขั้นตอนของวงจรชีวิตผลิตภัณฑ์ของเรา ทั้งที่สถานปฏิบัติงานของเราและของหุ้นส่วนของเรา



### ในทางปฏิบัติ

หากฉันได้ยินเพื่อน ญาติ หรือบุคคลภายนอกพูดคุยถึงผลิตภัณฑ์ของเราและกล่าวหาว่าผลิตภัณฑ์มีข้อบกพร่อง ซึ่งอาจก่อให้เกิดผลเสียต่อสุขภาพของสัตว์เลี้ยงของพวกเขา ฉันควรรายงานเรื่องนี้หรือไม่  
ควรมีพันธกิจเพื่อรับรองคุณภาพและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ของเราตลอดห่วงโซ่การผลิต ตั้งแต่การพัฒนาไปจนถึงการจัดจำหน่าย หากคุณได้ยินว่าผลิตภัณฑ์ของเราทำให้เกิดข้อสงสัยในกลุ่มคนรอบข้างคุณหรือในระหว่างกิจกรรมที่ไม่เกี่ยวกับการทำงาน คุณต้องสนับสนุนให้บุคคลนั้นพูดคุยกับสัตวแพทย์หรือติดต่อจุดขาย ผู้เชี่ยวชาญเหล่านี้จะใช้มาตรการที่จำเป็นตามข้อบังคับที่บังคับใช้ ขณะทำงานของคุณที่ Virbac หากคุณได้รับโทรศัพท์หรืออีเมลจากบุคคลหนึ่งหรือจากบุคคลากรทางการแพทย์ที่เกี่ยวกับผลไม่พึงประสงค์ ความไร้ประสิทธิผลหรือคุณภาพไม่ได้ตามมาตรฐาน คุณต้องรายงานข้อมูลนี้ตามระเบียบปฏิบัติที่กำหนดในบริษัทย่อยของคุณ





# การยึดมั่นในจรรยาบรรณ การศึกษาวิจัยในสัตว์

เรามุ่งหน้าที่จะรับผิดชอบในการดำเนินการศึกษาวิจัยที่รับประกันคุณภาพ ประสิทธิภาพ และความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ของเรา เพื่อให้การดูแลสัตว์อย่างดีที่สุด เราจะใช้วิธีอื่นที่ไม่ใช้สัตว์เป็นแนวทางแรก เราจะดำเนินการศึกษาวิจัยในสัตว์ตามจรรยาบรรณและสวัสดิภาพสัตว์ เมื่อไม่มีทางเลือกอื่นที่ได้รับการอนุมัติจากหน่วยงานกำกับดูแลหรือเมื่อข้อบังคับกำหนด

ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามหลักการของกฎบัตรว่าด้วยการศึกษาวิจัยในสัตว์ของเรา ดังนี้:

- ปฏิบัติตามกฎระเบียบสากล 3R ที่ว่า "Replace, Reduce, Refine (ทดแทน, ลดจำนวน, ปรับปรุงวิธีการ)" (ทดแทนด้วยการทดสอบทางเลือก ลดจำนวนสัตว์ และปรับสภาพในการจัดหาดูแลและการดำเนินการศึกษาวิจัย)
- ประเมินการศึกษาวิจัยทั้งหมดตามหลักจรรยาบรรณเบื้องต้นจากคณะกรรมการกำกับดูแลด้านจริยธรรมโดยเคารพกฎ ความเป็นอิสระและความเป็นกลาง
- ใช้ข้อบังคับและมาตรฐานทางวิทยาศาสตร์และจรรยาบรรณ
- ลดผลกระทบต่อสัตว์เพื่อให้สัตว์รู้สึกอึดอัด ทรมาน หรือเจ็บปวดน้อยที่สุด
- ใช้มาตรฐานที่ดีที่สุดสำหรับการดูแลสัตว์และการดำเนินการศึกษาวิจัย

เราได้สร้างเครื่องมือตรวจสอบติดตามเพื่อให้แน่ใจว่ามีการทำตามความมุ่งมั่นเหล่านี้ในการศึกษาวิจัยในสัตว์ทั้งหมด พนักงาน Virbac ทุกคน และหุ้นส่วนภายนอกของเรา



## ในทางปฏิบัติ

พี่เลี้ยงของลูกสาวของฉันมักจะพูดถึงสุนัขจรจัด ซึ่งเธอก็คิดว่า บริษัทหลายแห่งมักจะเก็บสุนัขเหล่านี้จากท้องถนนเพื่อนำไปใช้ในการทดลอง ฉันจะบอกเธอว่าอย่างไร

คุณสามารถบอกเธอได้ว่าการผลิตผลิตภัณฑ์ยารักษาสัตว์เป็นหนึ่งในกิจกรรมที่มีการควบคุมที่เข้มงวดที่สุดในโลก เราใช้วิธีอื่นที่ไม่เกี่ยวข้องกับสัตว์เป็นอันดับแรก เพื่อรับประกันคุณภาพ ประสิทธิภาพ และความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ของเรา จะมีการดำเนินการศึกษาวิจัยในสัตว์ในกรณีที่เป็น เราได้พัฒนากฎบัตรด้านจรรยาบรรณที่ใช้กับการศึกษาวิจัยทั้งหมด เพื่อให้เป็นไปตามหลักจรรยาบรรณและสวัสดิภาพสัตว์ โดยมีการแสดงไว้ในเว็บไซต์ของ Virbac กฎบัตรนี้ได้วางข้อผูกพันลับข้อ โดยข้อที่หกกำหนดไว้ว่า สัตว์ทั้งหมดต้องมาจากศูนย์ที่ได้รับอนุญาตจากหน่วยงานกำกับดูแล





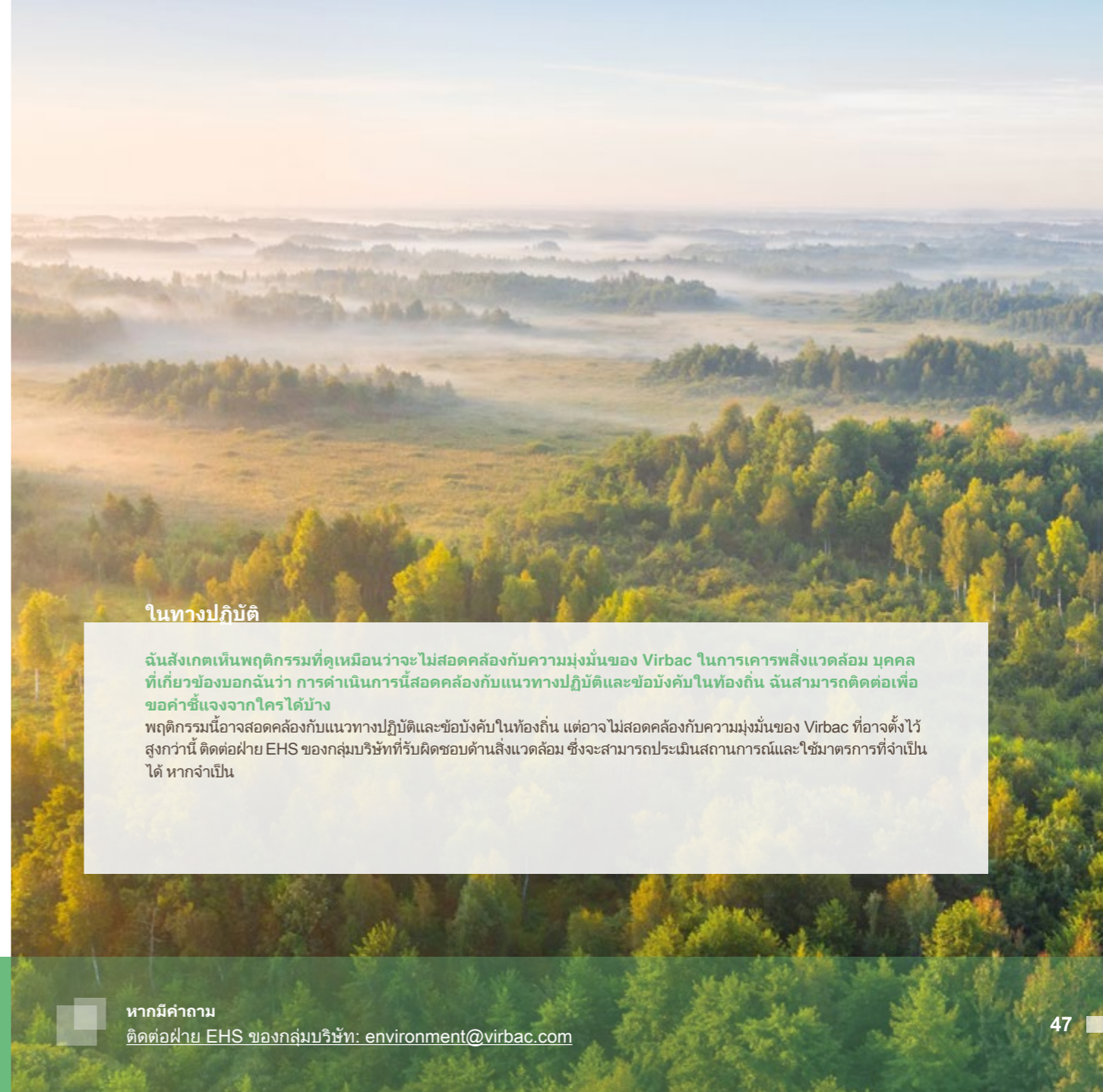
# การปกป้องสิ่งแวดล้อม

การปกป้องสิ่งแวดล้อมเป็นหนึ่งในความมุ่งมั่นหลักของเราเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน นอกจากนี้โครงการในท้องถิ่นแล้ว เรายังพยายามลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมจากกิจกรรมและผลิตภัณฑ์ของเราทั่วทั้งกลุ่มบริษัท

## ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- รับมือกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โดยลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก
- ใช้ทรัพยากรอย่างยั่งยืน โดยลดการใช้พลังงาน (ก๊าซและไฟฟ้า) และการใช้น้ำและการลดวัสดุที่ใช้ รวมถึงบรรจุภัณฑ์ที่วางขายในตลาด
- จำกัดการปล่อยขยะสู่สิ่งแวดล้อม โดยลดขยะจากอุตสาหกรรมทั่วไปและขยะอุตสาหกรรมที่เป็นอันตราย รวมทั้งจำกัดปริมาณน้ำที่ปล่อยออกมาและปริมาณค่าปริมาณออกซิเจนที่สารเคมีใช้ (Chemical Oxygen Demand, COD)
- คัดเลือกหุ้นส่วน ซัพพลายเออร์ และผู้รับจ้างช่วงของเรา โดยพิจารณาความมุ่งมั่นด้านสิ่งแวดล้อม
- ฝึกอบรมพนักงานของ Virbac เพื่อจำกัดความเสี่ยงด้านสิ่งแวดล้อมที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมของเรา รวมถึงเรื่องการปล่อยของเสียและมลพิษ

- สนับสนุนให้พนักงานประพฤติตนที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม โดยรับเอาทัศนคติการรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อมมาปฏิบัติ รวมถึงการจัดการขยะในสำนักงานทั่วทั้งบริษัท
- ใช้เทคนิคที่ดีที่สุดที่มีมาใช้กับสิ่งแวดล้อม
- ส่งเสริมระบบเศรษฐกิจหมุนเวียนและเศรษฐกิจท้องถิ่น รวมถึงการจำกัดการขนส่ง



## ในทางปฏิบัติ

ฉันสังเกตเห็นพฤติกรรมที่ดูเหมือนว่าจะไม่สอดคล้องกับความมุ่งมั่นของ Virbac ในการเคารพสิ่งแวดล้อม บุคคลที่เกี่ยวข้องบอกฉันว่า การดำเนินการนี้สอดคล้องกับแนวทางปฏิบัติและข้อบังคับในท้องถิ่น ฉันสามารถติดต่อเพื่อขอคำชี้แจงจากใครได้บ้าง

พฤติกรรมนี้อาจสอดคล้องกับแนวทางปฏิบัติและข้อบังคับในท้องถิ่น แต่อาจไม่สอดคล้องกับความมุ่งมั่นของ Virbac ที่อาจตั้งไว้สูงกว่านี้ ติดต่อฝ่าย EHS ของกลุ่มบริษัทที่รับผิดชอบด้านสิ่งแวดล้อม ซึ่งจะสามารถประเมินสถานการณ์และใช้มาตรการที่จำเป็นได้ หากจำเป็น





# การรักษาความสัมพันธ์ระยะยาวกับผู้คนรอบตัวเรา

ความซื่อสัตย์เป็นส่วนสำคัญในการรักษาความสัมพันธ์ระยะยาวกับหุ้นส่วนของเราและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียอื่น ๆ โดยมีพื้นฐานมาจากความเคารพและความไว้วางใจซึ่งกันและกัน ด้วยเหตุนี้ เราจึงเชื่อในเสรีภาพในการเป็นผู้ประกอบการตามกฎหมายและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมของเรา และเรารับรองว่าพนักงานของ Virbac จะนำกฎระเบียบด้านจรรยาบรรณของเราไปปฏิบัติ

## ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- ปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับ ตลอดจนหลักการด้านจรรยาบรรณของเรากับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของเราทั้งหมด (ลูกค้า ผู้จัดจำหน่าย ซัพพลายเออร์ ผู้ถือหุ้น หน่วยงานที่ปรึกษา คนกลาง ตัวแทน ฯลฯ)
- ให้ข้อมูลเกี่ยวกับบริษัท กิจกรรม กระบวนการ และผลิตภัณฑ์ของบริษัทที่เป็นจริงและครบถ้วนสมบูรณ์
- ฝึกอบรมและให้ความรู้แก่พนักงานของกลุ่มบริษัททั้งหมด เพื่อถ่ายทอดวัฒนธรรมความซื่อสัตย์และความภักดีของเราไปสู่พวกเขา และรับรองว่าจะมีการหลักการเหล่านี้ไปปฏิบัติอย่างเหมาะสม
- คัดเลือกหุ้นส่วน ซัพพลายเออร์ และผู้รับเหมาของเราอย่างเป็นกลางและโปร่งใส

- รับรองว่าหุ้นส่วนธุรกิจ ซัพพลายเออร์ และผู้รับจ้างช่วงของเราปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับที่บังคับใช้ในประเทศของตน ตลอดจนหลักการในหลักจรรยาบรรณของเรา
- ไม่มีส่วนร่วมในการปฏิบัติที่ต่อต้านการแข่งขัน (การสมรู้ร่วมคิดหรือการแลกเปลี่ยนข้อมูลที่ละเมิดข้อห้ามกับคู่แข่ง การใช้อำนาจเหนือตลาดโดยมิชอบ ข้อตกลงที่มีเป้าหมายเพื่อกำหนดข้อจำกัดต่อลูกค้าหรือซัพพลายเออร์ หรือจำกัดการจัดหาสินค้า การตรึงราคา ฯลฯ)
- ปฏิบัติตามกฎหมายทั้งหมดที่ห้ามมิให้มีการทุจริต การใช้อิทธิพล การฉ้อโกง หรือการฟอกเงิน

## ในทางปฏิบัติ

ฉันได้รับอีเมลจากซัพพลายเออร์ที่ให้ข้อมูลกับฉันเกี่ยวกับกิจกรรมทางธุรกิจ ฉันรู้ว่าเราไม่มีข้อตกลงการรักษาความลับกับซัพพลายเออร์รายนี้ ฉันสามารถสื่อสารข้อมูลนี้ให้กับบุคคลภายนอกทราบได้อย่างอิสระหรือไม่ ขึ้นอยู่กับลักษณะของข้อมูลที่สื่อสาร หากเป็นข้อมูลสาธารณะ อาจจะไปสื่อสารได้ภายในและภายนอก หากเป็นข้อมูลที่ละเอียดอ่อนหรือหากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับลักษณะที่เป็นความลับของข้อมูลนี้ โปรดติดต่อซัพพลายเออร์โดยตรง แม้จะไม่มีข้อตกลงการรักษาความลับ แต่การสื่อสารข้อมูลที่ละเอียดอ่อนหรือข้อมูลที่เปิดเผยต่อสาธารณะโดยไม่มีข้อตกลงของผู้ให้บริการนั้น ไม่สอดคล้องกับเจตนารมณ์ของการเป็นหุ้นส่วนที่เป็นศูนย์กลางต่อความสัมพันธ์กับซัพพลายเออร์ของเรา

เพื่อนคนหนึ่งของฉันทำงานในบริษัทคู่แข่งรายหนึ่งของเรา เราสามารถพูดคุยกันถึงบริษัทของเราได้หรือไม่ ได้ หากการสนทนาของคุณเกี่ยวกับข้อมูลสาธารณะ ข้อมูลที่เป็นความลับหรือข้อมูลเกี่ยวกับกลยุทธ์ทางธุรกิจของบริษัท โดยเฉพาะอย่างยิ่งจะต้องไม่พูดถึงราคาและข้อกำหนดและเงื่อนไขในการขาย



# เราปกป้อง บริษัทของเรา

- การรักษาชื่อเสียงของบริษัทของเรา
- การปกป้องระบบสารสนเทศของเรา
- การปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับ
- การปกป้องสินทรัพย์ไม่มีตัวตนของเรา







# การรักษาชื่อเสียงของบริษัทของเรา

เพื่อพัฒนาและรักษาคุณภาพความสัมพันธ์กับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของเราทุกคน พวกเขาจะต้องได้เห็นว่าบริษัทและผลิตภัณฑ์ของเราเป็นอย่างไรที่พวกเขาคิด ด้วยเหตุนี้ เราจึงต้องปกป้องภาพลักษณ์และชื่อเสียงในทุกช่องทางสื่อสารของเรา

## ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- ปฏิบัติตามหลักการและระเบียบปฏิบัติในการพูดผ่านสื่อแบบดั้งเดิมหรือออนไลน์ และบนเครือข่ายโซเชียลเน็ตเวิร์ก (โดยเฉพาะอย่างยิ่งต้องแยกการดำเนินการของเราในส่วนของชีวิตการทำงานกับชีวิตส่วนตัวออกจากกันอย่างชัดเจน)
- ใช้พฤติกรรมที่เหมาะสมเพื่อไม่ให้เกิดความเสียหายต่อภาพลักษณ์และชื่อเสียงของบริษัท ผลิตภัณฑ์ และพนักงานของบริษัท
- ใช้เครือข่ายโซเชียลเน็ตเวิร์กด้วยความระมัดระวัง โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อพูดถึงชีวิตการทำงานของเรา หลีกเลี่ยงการเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับหรือข้อมูลที่เป็นสร้างความเสียหายต่อผลประโยชน์ของบริษัท และเคารพความเป็นส่วนตัวของเพื่อนร่วมงานและหุ้นส่วนธุรกิจของเรา

นอกจากนี้ กฎหมายการสื่อสารที่บังคับใช้และกฎระเบียบภายในของบริษัทยังมีผลบังคับใช้กับเครือข่ายโซเชียลเน็ตเวิร์ก (สิทธิ์การใช้ภาพ ความเป็นส่วนตัว การรักษาความลับ ฯลฯ) วิธีการนำเสนอ Virbac บนเครือข่ายโซเชียลเน็ตเวิร์กมีความสำคัญต่อการสร้างแบรนด์และการบรรลุวัตถุประสงค์ของเรา ด้วยเหตุนี้จึงมีเฉพาะบางคนที่ได้รับอนุญาตให้สื่อสารในนามของ Virbac บนสื่อเหล่านี้อย่างเป็นทางการ



## ในทางปฏิบัติ

**ฉันได้รับเชิญให้แสดงความคิดเห็นในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับบริษัทกับสื่อ บนเครือข่ายโซเชียลเน็ตเวิร์ก หรือในที่ประชุมสาธารณะ ฉันสามารถทำได้หรือไม่**

ทุกคนมีสิทธิ์ที่จะแสดงมุมมอง แนวคิด หรือความคิดเห็นของตนเองได้อย่างอิสระ อย่างไรก็ตาม การพูด “ถึง Virbac” และ “ในนามของ Virbac” มีความแตกต่างกัน: เฉพาะบุคคลที่ได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการเท่านั้นที่สามารถพูดในนามของ Virbac โดยกล่าวถึงความสัมพันธ์ของตนกับบริษัท หากคุณไม่ได้รับมอบหมายหน้าที่ให้พูดในนามของบริษัท ให้กล่าวอย่างชัดเจนว่าข้อความของคุณเป็นความคิดเห็นส่วนตัว และไม่ได้เป็นข้อความจากบริษัท โปรดระมัดระวังอย่าเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับในความคิดเห็นของคุณ และต้องแน่ใจว่าได้ปฏิบัติตามข้อผูกพันที่คุณมีต่อบริษัทนายจ้างของคุณ หากคุณไม่ใช่โฆษกประจำบริษัทและคุณต้องเป็นตัวแทนบริษัทเพราะงานนั้นเป็นส่วนหนึ่งของกิจกรรมทางธุรกิจของคุณ (การประชุมกับหุ้นส่วนหรืองานกิจกรรมของสมาคมวิชาชีพ) ให้ใช้เครื่องมือขององค์กรที่ฝ่ายการสื่อสารองค์กรจัดหาให้

**ฉันต้องการโพสต์วิดีโอหรือรูปภาพที่ถ่ายในระหว่างงานสัมมนาที่จัดโดยบริษัทลงบน Facebook ฉันมีสิทธิ์ทำเช่นนั้นหรือไม่**

การแบ่งปันช่วงเวลาพิเศษบนโซเชียลมีเดียเป็นเรื่องปกติ อย่างไรก็ตามก่อนที่จะเผยแพร่ คุณต้องตรวจสอบเนื้อหาที่โพสต์ในระบบออนไลน์ว่า ไม่สร้างความเสียหายต่อผลประโยชน์ของบริษัท (การรักษาความลับ การปฏิบัติตามกฎระเบียบทางเภสัชกรรม ฯลฯ) หรือสิทธิ์ในการใช้ภาพและความเป็นส่วนตัวขอบุคคลที่ปรากฏในวิดีโอหรือรูปถ่ายเหล่านั้น (โดยได้รับความยินยอมล่วงหน้าจากบุคคลดังกล่าว)





# การปกป้องระบบสารสนเทศของเรา

ระบบสารสนเทศของเราคือทรัพยากรฮาร์ดแวร์และซอฟต์แวร์ทั้งหมดที่เราใช้เป็นประจำทุกวันเพื่อรวบรวม จัดเก็บ ประมวลผล และเผยแพร่ข้อมูลที่จำเป็นสำหรับการทำงานที่เหมาะสมของบริษัทของเรา ซึ่งเป็นเครื่องมือที่จำเป็น สำหรับการรักษาความปลอดภัย ความสมบูรณ์ และความพร้อมใช้งาน เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ข้อมูลรั่วไหลหรือการบุกรุกที่เป็นอันตราย

## ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- รักษาและใช้อุปกรณ์คอมพิวเตอร์และซอฟต์แวร์ที่บริษัท จัดหาให้เพื่อวัตถุประสงค์ในการทำงาน และไม่ใช้งานโดยมิชอบหรือใช้งานเพื่อวัตถุประสงค์ที่ไม่ได้รับอนุญาต (เช่น การใช้วิธีการจัดเก็บภายนอกที่ไม่ได้รับอนุมัติ การติดตั้งโปรแกรมที่บริษัทไม่อนุญาต การใช้เครื่องมือเพื่อกิจกรรมการค้านอกเหนือจากกิจกรรมของบริษัท เป็นต้น)
- ระมัดระวังคำขอจากบุคคลภายนอกที่ไม่รู้จักและใช้มาตรการรักษาความปลอดภัยที่เหมาะสมอยู่เสมอ
- ปฏิบัติตามนโยบาย กฎบัตร และระเบียบปฏิบัติของเราที่เกี่ยวข้องกับความปลอดภัยของระบบสารสนเทศของเรา

นอกจากนี้ เรานุญาตให้ใช้อุปกรณ์ของบริษัทเพื่อวัตถุประสงค์ส่วนตัว หากจำเป็นต้องใช้งานดังกล่าว (เช่น สมเหตุสมผลตามความสัมพันธ์ระหว่างชีวิตการทำงานกับชีวิตส่วนตัว) หากเป็นไปตามกฎระเบียบที่บังคับใช้ในประเทศของคุณ และหากเกี่ยวข้องกับกิจกรรมที่ได้รับอนุญาต



## ในทางปฏิบัติ

**ฉันได้รับอีเมลจากผู้ส่งที่ไม่รู้จัก ซึ่งขอให้ฉันชำระเงินเพื่อรักษาสินทรัพย์ในเครื่องหมายการค้า ชื่อโดเมน หรือสินทรัพย์อื่น ๆ ของบริษัท ฉันควรทำอย่างไร**

กำจัดอีเมลหรือแท็กเป็นสแปมหรือฟิชซิ่ง อย่าตอบรับการร้องขอประเภทนี้และอย่าเปิดไฟล์แนบ อีเมลนี้เป็นเทคนิคฟิชซิ่งที่มีจุดมุ่งหมายเพื่อดึงข้อมูลส่วนบุคคลหรือเงินของคุณ หรือปล่อยไวรัสลงในระบบสารสนเทศของเรา วิธีการที่ผิดกฎหมายเหล่านี้อาจส่งผลกระทบตามมาและสร้างเสียหายแก่บริษัทของเรา หากมีข้อสงสัย โปรดติดต่อทีมจัดการระบบสารสนเทศ

**ฉันมีแฟลชไดรฟ์ USB ฉันสามารถใช้แฟลชไดรฟ์นี้กับฮาร์ดแวร์ของบริษัทได้หรือไม่**

ไม่ได้ ห้ามเชื่อมต่ออุปกรณ์จากภายนอกกับอุปกรณ์ที่ใช้ในทางธุรกิจของเรา โดยไม่ได้รับอนุญาตจากทีมไอที ควรขอให้ผู้ส่งใส่เนื้อหาไว้ในพื้นที่ปลอดภัยใช้ร่วมกัน และให้สิทธิ์คุณเข้าถึงเนื้อหาในนั้น อุปกรณ์เคลื่อนที่ (ที่มีวีดิโอ ฮาร์ดไดรฟ์ภายนอก ฯลฯ) สามารถควบคุมอุปกรณ์ของคุณได้ทันทีที่เชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์ของคุณ นอกจากนี้ยังมีไวรัสคอมพิวเตอร์ ถูกวางไว้ผิดที่หรือถูกขโมยได้ง่ายมาก เสี่ยงที่ข้อมูลจะสูญหายหรือข้อมูลรั่วไหล ซึ่งอาจสร้างความเสียหายต่อบริษัทและ/หรือบุคคลใด ๆ ที่ได้รับผลกระทบจากข้อมูล

## หาข้อมูลเพิ่มเติม

นโยบายความปลอดภัยของระบบสารสนเทศของกลุ่มบริษัท กฎบัตรท้องถิ่นสำหรับการใช้ระบบสารสนเทศของ Virbac ที่สามารถเข้าถึงได้จากฝ่ายไอทีของคุณ

## หากมีคำถาม

ติดต่อผู้จัดการฝ่ายไอทีในห้องถิ่นหรือภูมิภาคของคุณ





# การปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับ

ข้อมูลที่แลกเปลี่ยนโดยเป็นส่วนหนึ่งของกิจกรรมการทำงานของเร (วิทยาศาสตร์ เทคนิค การค้า การเงิน) เป็นหนึ่งในสินทรัพย์สำคัญของบริษัทของเรา เช่นเดียวกับข้อมูลที่คุณภายนอกแบ่งปันกับเรา ข้อมูลนั้นจะต้องได้รับการคุ้มครองเพื่อให้เราสามารถดำเนินการของเราต่อไปเพื่อให้บริการด้านสุขภาพสัตว์

ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- ปกป้องข้อมูลและสารสนเทศภายในและภายนอกที่เรา มีสิทธิ์เข้าถึง ไม่ว่าจะแบ่งปันโดยตรงหรือโดยอ้อม หรือที่เราสร้างขึ้นในการปฏิบัติหน้าที่ของเรา
- ใช้เฉพาะในบริบทของงาน/โครงการของเรา หรือขอบเขตที่กำหนดไว้ และรักษาไว้เป็นความลับ
- ปฏิบัติตามข้อผูกพันตามสัญญาใด ๆ ที่อาจมีผลบังคับใช้กับข้อมูลนี้ และเคารพสิทธิ์ของคุณภายนอกที่ได้สื่อสารกับเราให้มาก

## ในทางปฏิบัติ

**ฉันได้ยินเพื่อนร่วมงานของฉันบางคนพูดคุยถึงโครงการ Virbac ในที่สาธารณะ ข้อมูลบางอย่างที่แลกเปลี่ยนนั้นเป็นความลับสูง ฉันควรทำอย่างไร**

ไม่สมควรพูดคุยเกี่ยวกับกิจกรรมการทำงานของเร เมื่อบุคคลภายนอกบริษัทของเรามีโอกาสที่จะได้ยินเรื่องที่กำลังพูดคุย ข้อมูลนี้อาจเป็นข้อมูลที่ละเอียดอ่อน (ข้อมูลทางการเงิน ข้อมูลพนักงาน ฯลฯ) หรือข้อมูลนี้อาจเปิดเผยแผนกับคู่แข่งของเรา เสี่ยงต่อการพูดคุยหรือการทำงานในที่สาธารณะ (สนามบิน/เครื่องบิน สถานีรถไฟ/รถไฟ ฯลฯ) แนะนำให้เพื่อนร่วมงานของคุณระมัดระวังมากขึ้น หรือหยุดการสนทนาทั้งหมดหากสถานที่นั้นไม่เหมาะสม

**ฉันกำลังออกจากสำนักงานเพื่อเข้าประชุม ฉันควรดำเนินการใดเป็นพิเศษหรือไม่**

สำนักงานของคุณอาจมีข้อมูลที่เป็นความลับ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปกป้องข้อมูลนี้โดยล็อกเซสชันคอมพิวเตอร์ของคุณและจัดเก็บเอกสารที่ละเอียดอ่อนไว้ในตู้ที่มีกุญแจล็อก





# การปกป้องสินทรัพย์ที่ไม่มีตัวตนของเรา

เครื่องหมายการค้า สิทธิบัตร โฟล์การลงทะเบียน ความลับทางธุรกิจ ฯลฯ ความเคารพและการปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของ Virbac และสินทรัพย์ที่ไม่มีตัวตนที่เกี่ยวข้องเป็นสิ่งสำคัญต่ออนาคตของธุรกิจของเรา เพื่อสนับสนุนการพัฒนา การบำรุงรักษา และการปกป้องสินทรัพย์เหล่านี้ เราต้องแน่ใจว่าสินทรัพย์เหล่านี้จะไม่เสื่อมลง ถูกขโมย ถูกทำลาย หรือใช้อย่างไม่เหมาะสม ไม่ว่าภายในหรือภายนอก

## ที่ Virbac เรามุ่งมั่นที่จะ:

- ปกป้องสินทรัพย์ที่ไม่มีตัวตนของเรา ซึ่งรวมถึงความรู้ทางวิทยาศาสตร์และทางเทคนิคของเรา ความรู้ความชำนาญที่พัฒนาขึ้นในบริบทของกิจกรรมของเรา ความลับด้านการผลิตและการตลาดของเรา โฟล์การลงทะเบียน เครื่องหมายการค้า สิทธิบัตร โมเดล และลิขสิทธิ์
- รับรองว่าบุคคลภายนอกเคารพในสิทธิ์ของเรา
- ปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับว่าด้วยทรัพย์สินทางปัญญา

## ในทางปฏิบัติ

เมื่อซื้อยารักษาโรคพยาธิสำหรับสัตว์เลี้ยงของฉันทัน ฉันพบว่า ผลิตภัณฑ์คู่แข่งมีชื่อหรือลักษณะคล้ายกับผลิตภัณฑ์ตัวหนึ่งของ Virbac นอกจากนี้ ฉันยังพบข้อมูลบนอินเทอร์เน็ตว่าคู่แข่งรายนี้ใช้เนื้อหา ข้อความ และรูปภาพของผลิตภัณฑ์ของเราเพื่อส่งเสริมการสื่อสารของตน ฉันควรทำอย่างไร

กรณีนี้อาจเป็นกรณีเนื้อหาปลอมหรือการแข่งขันที่ไม่เป็นธรรม ซึ่งอาจสร้างความเสียหายต่อธุรกิจของเรา นอกจากนี้เรื่องนี้อาจเป็นการละเมิดสิทธิ์ในทรัพย์สินทางปัญญาของเราแล้ว เรายังอาจเป็นการสร้างความไขว้เขวให้กับลูกค้าอีกด้วย แจ้งทีมฝ่ายกฎหมายของกลุ่มบริษัทโดยเร็วที่สุด เพื่อให้สามารถดำเนินการสอบสวนเพิ่มเติมและดำเนินการได้

ผลิตภัณฑ์ของคุณแข่งขันได้ถูกนำมาเสนอที่งานแสดงสินค้าระหว่างประเทศ ดูเหมือนว่าจะใช้เทคโนโลยีที่คล้ายกับเทคโนโลยีบรรจภัณฑ์ “เกราะป้องกัน (Protective shell)” ที่จดสิทธิบัตรโดย Virbac เพื่อให้ขูดขูดอย่างรุนแรง ฉันควรทำอย่างไร

เราต้องป้องกันการออกแบบและนวัตกรรมที่ Virbac ได้ลงทุนไป เมื่อพบเห็นสิ่งนี้อาจเป็นการปลอมแปลงหรือการแข่งขันที่ไม่เป็นธรรม โปรดแจ้งทีมฝ่ายกฎหมายของกลุ่มบริษัทโดยเร็วที่สุด วิธีนี้จะช่วยให้เราสามารถใช้มาตรการต่าง ๆ ได้อย่างรวดเร็ว (หากเป็นไปได้ ในระหว่างงานแสดงสินค้า) พร้อมตัดสินใจการดำเนินการที่จะใช้กับทีมสิทธิบัตรเพื่อปกป้องสิทธิ์ของเรา



## หากมีคำถาม

ติดต่อฝ่ายกฎหมายของกลุ่มบริษัท: [trademarks@virbac.com](mailto:trademarks@virbac.com) หากมีคำถามใด ๆ เกี่ยวกับเครื่องหมายการค้า ชื่อโดเมน หรือลิขสิทธิ์ หรือ [legal@virbac.com](mailto:legal@virbac.com) หากมีคำถามอื่น ๆ





LIVE BETTER  
**TOGETHER**

[CORPORATE.VIRBAC.COM](http://CORPORATE.VIRBAC.COM)